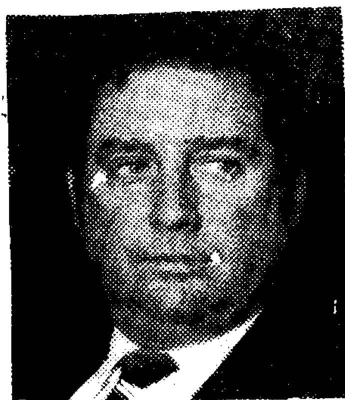


HENNY EMAN ...pronkstuk...

110E JAARGANG — NO.: 47 WOENSDAG 10 MAART 1993

AMIGOE

Preks

Henny Eman: 'Ik schaam me een Odubeetje'

Servische president naar Vance en Owen

Jeltsin en Mitterrand: Geen alternatief voor vredesplan

NEW YORK - Onderhandelaars Cyrus Vance en Lord Owen zullen donderdag in Parijs een ontmoeting hebben met de Servische president Slobodan Milosevic. Dat heeft VN-bemiddelaar Vance dinsdag bevestigd na een bespreking met de Veiligheidsraad over het Joegoslavische vredesoverleg. De Franse president Francois Mitterrand zal als gastheer optreden. President Boris Jeltsin van Rusland heeft als zijn mening gegeven dat er geen alternatief bestaat voor het vredesplan van Vance en Owen.

Vance verklaarde dat de tijd was gekomen om meer druk uit te oefenen op de Serviërs. "Bij de vredesonderhandelingen over Bosnië-Hercegovina was er beweging aan de Kroatische - en Moslim-zijde", zei hij. Maar de Bosnische Serviërs blijven de grenzen van de tien semi-autonome provincies afwijzen. Vance noemde de ontmoeting met Milosevic "een belangrijk idee". Via de Servische president hoopt hij druk te kunnen uitoefenen op de Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic. De Europese Gemeenschap (EG) en de Verenigde Staten (VS) hebben verscherping van de sancties tegen Belgrado aangekondigd als de Serviërs het vredesplan van Vance en Owen van steun onthouden.

KRACHTIGSTE

Rusland heeft dinsdag zich zonder voorbehoud geschaard achter het vredesplan voor Bosnië-Hercegovina dat door Vance en Owen is uitgewerkt. President Jeltsin stelde dat er voor het plan geen alternatief is en waarschuwde dat de partijen die de vredesregeling verwerpen daarvoor de gevolgen moeten dragen. De verklaring van Jeltsin, die werd voorgelezen door onderminister van Buitenlandse zaken Valeri Tsjoerkin, is de krachtigste Russische steunbetuiging aan het vredesplan tot nu toe. Het was tevens voor het eerst dat Jeltsin een officiele verklaring uitsluitend aan het conflict in Joegoslavië wijdde. Het Westen vreesde de afgelopen weken dat Moskou, gezien de traditioneel goede betrekkingen met Servië, een mogelijke vredesregeling zou tegenwerken die nadelig voor Belgrado en de Bosnische Serviërs zou uitpakken.

In zijn verklaring wees de Russische president overigens geen van de strijdende partijen in Bosnië aan als hoofdverantwoordelijke voor het uitblijven van een oplossing voor het conflict. "De betrokken partijen staan voor de keuze: Instemmen met de belangrijkste punten van het plan of de verantwoordelijkheid dragen voor verder bloedvergieten. De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties zal daaruit de gevolgen trekken", aldus Jeltsin die daarmee leek te zinspelen op een eventueel militair ingrijpen om de vrede af te dwingen.

Waarnemers merkten op dat de uitlatingen van de Russische president vooral de druk op de Bosnische Serviërs verhogen die, net als de moslims, het vredesplan niet aanvaarden. Tot op heden hebben alleen de Kroaten de voorstellen van Vance en Owen geaccepteerd. Belgrado hoopte de afgelopen maanden stilletjes dat Rusland als redder in nood te hulp zou schieten om Servië bij te staan in zijn diplomatieke gevecht met het Westen.

OOK MITTERRAND

Net als Jeltsin sprak de Franse president, Francois **Mitterrand, dinsdag zijn** steun uit voor het plan Vance-Owen. "Het best mogelijke plan", zo stelde hij. Mitterrand kondigde na zijn eerste ontmoeting met de Amerikaanse president, Bill Clinton, voorts aan in eigen persoon aan het vredesoverleg in New York deel te nemen. Hij gaf echter geen nadere bijzonderheden over wat zijn bijdrage zou kunnen zijn.

Aan de grens tussen Servië en Bosnië-Hercegovina stuitte ondanks toezeggingen van Servische zijde een VN-hulpkonvooi voor de omsingelde Moslimenclave Konjevic Polje op blokkades van Bosnische Serviërs. Vandaag waagt men een nieuwe poging. Amerikaanse Hercules-transportvliegtuigen wierpen dinsdagmorgen meer dan veertig ton hulpgoederen af boven Srebrenica, dat evenals Konjevic Polje al maandenlang wordt belegerd. In de stad zouden meer dan zestigduizend moslimvluchtelingen hun heil hebben gezocht. Volgens de Wereldgezondheids-organisatie (WHO) moeten uit Srebrenica met spoed ongeveer vierhonderd zieken worden geevacueerd. Daarnaast zouden nog zo'n achthonderd personen toestemming moeten krijgen de stad te verlaten.

OORLOGSMISDADEN

Van de strijdende partijen in Bosnië-Hercegovina maken de Serviërs zich het meest schuldig aan oorlogsmisdaden. Dat staat in een rapport dat het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken dinsdag openbaar heeft gemaakt. Het is voor de zesde keer dat de Verenigde Staten (VS) een rapport over oorlogsmisdaden in Bosnië de wereld in stuurt. Volgens het State Department maken de Serviërs zich schuldig aan moordpartijen op honderden burgers, voor het merendeel Moslims. Voorts gaan vooral Serviërs zich te buiten aan verkrachtingen en allerhande vormen van mishandeling en marteling.

Het handelsembargo dat de VN in juni tegen klein-Joegoslavië heeft ingesteld, heeft Belgrado tot op heden al meer dan achttien miljard gulden gekost. Dat heeft het persbureau Tanjug dinsdag gemeld. Klein-Joegoslavië liep voor ruim elf miljard gulden aan inkomsten mis door direct produktieverlies, het wegvallen van de export en het ontbreken van inkomsten uit toerisme. De overige 7,4 miljard gulden schade is een gevolg van kortingen op internationale kredieten en economische steun aan Servië en Montenegro.

Moslim-fundamentalisten voor rechter



■ *CAIRO - Ongeveer vijftig moslim-fundamentalisten moesten dinsdag voor de krijgsraad verschijnen in Cairo wegens het hun acties tegen het toerisme en ook wegens hun pogingen om de zittende regering omver te werpen. Het is de vierde rechtszaak van deze soort. Tot heden toe kregen acht van de beklaagden de doodstraf. Op een spandoek lieten de beklaagden weten dat zij geen toerist hadden gedood. De beklaagden hebben toegegeven lid te zijn van een fundamentalistische organisatie. Ook noemden zij sjeik Omar Abdel Rahman 'hun gids'. Deze woont in New York en zou volgens de FBI ook van invloed zijn geweest op de daders van de recente aanslag op het World Trade Centre in New York.*

(AFP-satellietfoto)

Milaan zit zonder bestuur:

Burgemeester en gehele gemeenteraad afgetreden

MILAAN - In juni kiezen de inwoners van Milaan een nieuwe gemeenteraad. Deze vervroegde verkiezingen zijn noodzakelijk geworden nu de gemeenteraad is afgetreden. Als klap op de vuurpijl gaf burgemeester Pierro Borghini dinsdag de pijp aan Maarten.

De socialist Borghini was in januari vorig jaar tot burgemeester gekozen met de steun van de uit Milaan afkomstige Bettino Craxi, de ex-premier die zich klaar moet maken voor een proces wegens corruptie. De gemeenteraad trad dinsdag in zijn geheel af, nadat 51 van de tachtig leden hadden aangekondigd dat ze het niet meer zien zitten.

Milaan is niet alleen met Turijn een van de centra van industrie en werkgelegenheid in het noorden van Italië, maar ook het zwaartepunt van het corruptieschandaal waaronder de Italiaanse politiek al jaren gebukt gaat: In de stad zijn meer dan 120 politici, ambtenaren en ondernemers in voorlopige hechtenis genomen. Nog eens vijfhonderd hebben een brief gekregen waarin staat dat justitie onderzoek of ze betrokken zijn bij corruptie-en smeergeldaffaires.

Impasse

Curaçao wijst nieuw voorstel Lubbers af

WILLEMSTAD- De Curaçaose delegatie vindt het tweede voorstel van premier Lubbers onaanvaardbaar, zo werd tegen half twaalf vanmorgen bekend. De Curaçaose delegatie wil nader overleg met de Nederlandse afvaardiging.

Of Sint Maarten helemaal akkoord gaat met het tweede voorstel, werd vanmorgen niet duidelijk. Wel bleek, dat de Sint Maartenaren meer tevreden waren met de nieuwe voorstellen.

Suharto herkozen als president van Indonesië

JAKARTA - Zonder stemming heeft het 1.000 leden tellende volkscongres van Indonesië president Suharto, zoals verwacht, herkozen. De 71-jarige Suharto regeert indonesie al 27 jaar met ijzeren hand en kan nu een nieuwe termijn van vijf jaar volmaken.

Zoals bij iedere presidentsverkiezing sinds hij in 1966 aan de macht kwam, had de gepensioneerde generaal geen tegenstander. "Omdat er slechts een kandidaat is, is hij volgens de wet automatisch president", zei voorzitter Wahono van de volksvergadering. Hij vroeg of de assemblee het daarmee eens was en vervolgens stonden alle leden als een man op en applaudisseerden. Er was niemand die zich niet aan de uitspraak conformeerde.

Er heerste geen enkele twijfel over de herverkiezing van suharto nadat de belangrijkste politieke groeperingen, inclusief de regerende Golkar-partij, en de machtige militairen hem eerder dit jaar hun steun hadden gegeven.

De grootste sortering.
De beste prijzen.
Italiaanse gouden sieraden.
new amsterdam store
Gomezplein 14 · Breedestraat 29
Curaçao · Aruba

UNCTAD somber over 47 armste ontwikkelingslanden

GENEVE - De 47 armste landen in de wereld hebben in de huidige periode van economische neergang nauwelijks een kans om aan hun lot te ontsnappen. Hun kansen op een keer ten goede zijn somber. Bovendien bestaat het gevaar dat een verdere achteruitgang meer rampen zoals in Somalia, in Afrika en Azie zal veroorzaken.

Dat schrijft de Conferentie over handel en ontwikkeling van de Verenigde Naties (VN) (UNCTAD) in een dinsdag uitgegeven rapport. De Unctad schetst in haar jaarverslag over 1992 een onverkort donker beeld van de situatie van de 47 minst ontwikkelde landen in de wereld. Alleen ruimhartige steun van de internationale gemeenschap aan de hervormingen en de pogingen van deze landen in Afrika, Azie en de Zuid-Pacific om zichzelf te helpen, kunnen erger voorkomen, aldus de VN-organisatie.

In de afgelopen jaren is het inkomen per hoofd van de bevolking in deze landen afgenomen en daalt of stagneert de economische groei. Zelfs indien er sprake is van enige groei dan worden deze landen, waar eentiende van de wereldbevolking woont, geconfronteerd met een enorme toename van hun bevolking. In het jaar 2025 zal de bevolking daar toenemen tot 1,2 miljard mensen.

SCHULDENPROBLEEM

Schulden zijn een ander probleem. Vooral de Afrikaanse landen slagen er niet in daar van af te komen. De vermindering van de ontwikkelingshulp en de daling van de prijzen van grondstoffen op de wereldmarkt zorgen er voor dat het vinden van een uitweg steeds moeilijker wordt. De armste landen gebruiken een kwart van hun inkomsten uit de export om hun schulden af te betalen. In 1991 was dat nog 22 procent.

De vooruitzichten zijn volgens de secretaris-generaal van de Unctad, Kenneth Dadzie, voor 1993 niet veel beter dan het afgelopen jaar. De Unctad sluit niet uit dat de officiele ontwikkelingshulp die voor deze groep landen vaak de enige financieringsbron is, verder zal dalen als gevolg van bezuinigingen in de ontwikkelde landen.

Volgens de VN-organisatie bieden het kwijtschelden van meer schulden, een eerlijker wereldhandelssysteem waarbij voor grondstoffen meer wordt betaald, samen met hervormingen in de armste landen, de enige kans op verandering. In veel landen is de ontwikkeling praktisch tot stilstand gekomen. De ramp in de Hoorn van Afrika is daarvan het duidelijkste voorbeeld, aldus de Unctad.

Volkscongres wijst voorstel president af

Chasboelatov: Jeltsin destabiliseert land

MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland probeert de situatie in het land te destabiliseren. Met deze felle bewoordingen opende parlementsvoorzitter Roeslan Chasboelatov het congres van volksafgevaardigden dat woensdag in Moskou is begonnen.

Chasboelatov had eerder de door president Boris Jeltsin voorgestelde "wet op de macht" verworpen. "Dit is niet iets wat serieus moet worden genomen, het is een soort spelletje", zei hij tegenover journalisten. Jeltsin zei zondag dat hij zijn ontwerpwet woensdag zou voorleggen aan het achtste Congres van volksafgevaardigden. In zijn compromis stelt Jeltsin voor de bevoegdheden van de uitvoerende en de wetgevende macht voorlopig te bevriezen om de regering te laten werken. Als dat niet lukt wil Jeltsin het referendum over een nieuwe grondwet op 11 april doorzetten.

Het Volkscongres beraadt zich woensdag over de machtsstrijd die gaande is tussen Jeltsin en Chasboelatov die de Russische politiek al weken in een verlammende greep houdt. Even voor de opening van de zitting bedankte Jeltsin tegenover verslaggevers de Amerikaanse president Bill Clinton voor diens steun voor Jeltsins hervormingsprogramma. Clinton roemde Jeltsin vorige week om zijn moed en riep de westerse landen op Rusland meer hulp te bieden.

President Jeltsin vroeg het parlement een agendapunt dat handelt over de grondwettigheid van de beslissingen van de uitvoerende macht in te trekken, maar dit voorstel werd verworpen.



PHILIPSBURG / WILLEMSTAD — Een beeld van de samengeschoolde menigte die gisteren luisterde naar de toespraken gehouden op het plein voor het Bestuurskantoor. De toegangsweg naast het nieuwe politiegebouw naar de Pondfill wordt door een zware truck versperd. Intussen zijn de meeste blokkades weggehaald en wacht de ontevreden menigte in spanning op het gesprek met de minister-president en de leden van de eilandsraad. Dat zal op vrijdag en zaterdag plaats vinden.

Onderzoek anderhalf jaar door vijftig man:

Amsterdamse politie: Hasj-organisatie uitgeschakeld

AMSTERDAM - De Amsterdamse politie heeft een criminele organisatie ontmanteld die zich bezighield met de invoer en distributie van grote hoeveelheden hasj uit Marokko. Het onderzoek in deze zaak heeft anderhalf jaar geduurd.

Bij een grootscheepse actie werd dinsdagmorgen vroeg op twintig plaatsen in Nederland huiszoeking gedaan. Daarbij werden twintig arrestaties verricht en voor vele honderdduizenden guldens aan goederen en contant geld in beslag genomen. Ook werden 150 kilo hasjs en zes vuurwapens aangetroffen. De verdachten zijn bijna allemaal van Nederlandse origine. Een van de hoofdverdachten is de directeur van een transportbedrijf uit Alkmaar, die volgens onderzoeksleider Woelders soms twee of drie ritten per week liet maken naar Marokko. De drugs zaten verborgen in speciale ruimten onder de gewone lading van groenten en fruit. Met het vervoer van de hasj zou de directeur in de afgelopen twee jaar tien tot twaalf miljoen gulden hebben verdiend, na aftrek van alle kosten.

Woelders onthulde dat tijdens het onderzoek pogingen zijn gedaan politiemensen om te kopen. Ook werden leden van de criminele organisatie, die met hun werkzaamheden wilden stoppen, bedreigd. Voor zover bekend heeft de organisatie geen fysiek geweld gebruikt. Het onderzoekteam bestond uit vijftig man.

Goudstaven bij Shin Kanemaru

TOKYO - Justitie in Japan heeft bij het onderzoek naar de gangen van de corrupte top-politicus Shin Kanemaru in diens kantoor goudstaven en contanten ter waarde van een miljard yen (ruim 15 miljoen gulden) gevonden. Dit hebben Japanse kranten woensdag gemeld.



PETER NEUMER

Funky Jazz in Club Façade

WILLEMSTAD — Funky Jazz. Wie daarvan houdt, kan op dinsdag 30 en woensdag 31 maart zijn hart ophalen in Club Façade als daar Peter Neumer optreedt met zijn band Venture.

Neumer saxofoneert al jaren. Als bandleider verzamelde hij een aantal top-studio-musici om zich heen die een goede naam hebben in funk en tegen rock aanleunende jazz. Neumer and Venture speelden met bekende artiesten als Grover Washington jr, Sly Stone, B.B. King, Phill Collins en Genesis, Chaka Khan en Al Jarreau. Voor haar verdiensten kreeg de groep enkele erkenningen van de muziekindustrie.

Kaarten voor de twee optredens zijn vanaf maandag 15 maart verkrijgbaar bij Club Façade in Saliña en de naast gelegen Road Runner. De prijs en aanvangstijden zijn nog niet bekend gemaakt.

De Antilliaanse Javier 'Nechie' Cordova van Grupo Seco is gastspeler. Hij zal Neumer en band versterken met conga-geluid en percussie.

Aanhouding M.D. is lichtpuntje

Autoriteiten speuren nog naar overvallers M&C Bank

WILLEMSTAD — Met hulp van de marine en de luchtmacht zijn maandag na de roofoverval op de Maduro & Curiels Bank nabij Colon de kustwateren van Curaçao gecontroleerd om te voorkomen dat de vier tot vijf overvallers het eiland per schip zouden verlaten. Dit meldt politie. Passagiers van twee vliegtuigen werden voor vertrek naar Venezuela gecontroleerd. Een zekere M.D. is inmiddels aangehouden en verhoord omdat de politie het sterke vermoeden heeft dat hij contacten onderhield met de overvallers. De man is een bekende van de politie.

Het alarm dat een van de werknemers sloeg tijdens de overval bereikte om nog niet opgehelderde redenen niet de politiemeldkamer. Pas enige minuten nadat de overval plaatsvond kreeg de politie telefonisch bericht dat er assistentie nodig was. Ondertussen had de politie via derden al bericht gekregen van de roof. Volgens een politiewoordvoerder waren er al patrouilles onderweg nog voordat de alarmcentrale van de bank telefonisch assistentie inriep. Dit is verklaard in een discussie over hoe snel de politie ter plaatse was. De politie spreekt van acht minuten, de filiaalchef zou twintig minuten geklokt hebben.

Inmiddels is bekend geworden dat de bewaker van de eigen veiligheidsdienst van het bedrijf niet aanwezig was op het moment dat vier gewapende mannen de bank binnenstormden. MCB-bewakers zijn niet met vuurwapens uitgerust. Wel bewapenen zou in geval van een beroving juist provocerend en risico-verhogend werken voor de cliënten, personeel en de bewaker zelf, aldus de bankdirectie. Er komt geen verandering in het beleid ten aanzien van bewapening.

Intern onderzoek

WILLEMSTAD — Er is een intern onderzoek gaande naar het gedrag van een politieagent jegens zijn vrouw en een familielid, dat heeft een politiewoordvoerder aangegeven. De agent zou fysiek geweld gebruikt hebben.

Nieuwsanalyse

Het kaf en het koren

OP GEZETTE TIJDEN, die meestal jaren uit elkaar verwijderd liggen, flikkert de belangstelling van de Nederlandse journalistiek voor de Antillen en Aruba plotseling op. De nu aan de gang zijnde Toekomstconferentie geeft daar weer een keer aanleiding toe. Ineens blijken dan in Nederland allerlei Antillen- en Aruba-deskundigen te bestaan, die gewapend met geluids- en filmapparatuur, de overzeese rijksdelen 'komen doen'. Er zijn maar weinig Nederlandse media, die constant en consequent fondsen en mankracht investeren in het presenteren van nieuws aan het Nederlandse publiek. Suriname heeft altijd veel sterker in de belangstelling gestaan dan de Antillen en Aruba, ook nadat het land van Venetiaan en Bouterse in 1975 onafhankelijk werd. Bij de Nieuwsdienst van de NOS-televisie is Suriname nog steeds op niet te beargumenteren wijze gerangschikt onder 'Binnenland', terwijl de Antillen en Aruba onder 'Buitenland' vallen.

Toegegeven: op de Antillen zelf is de interesse ook niet groot voor zaken, die in Nederland spelen. Het grootste deel van de nieuwsmedia op Curaçao en Aruba — om niet eens te spreken over Sint Maarten — is bij voorbeeld niet geabonneerd op het ANP. Van de meer dan twintig radiostations, twaalf dagbladen en vier televisiestations op de eilanden zijn er maar zes, die het ANP-nieuws brengen; niet een van de vier tv-stations behoort tot deze kleine groep.

Dat de plaatselijke media, in dit geval de Papiamentstalige kranten, toch onderwerpen uit Nederland voorschotelen — en dan met name de kwesties die de onderlinge relaties betreffen — komt doordat er driftig wordt gekopieerd uit de twee Nederlandstalige kranten op Curaçao. Correspondenten in Nederland van de lokale media, met name die welke in de landstaal publiceren, houden zich vrijwel alleen bezig met het telefonisch doorgeven van sensatieberichten over in Nederland wonende Antillianen, zoals moorden en drugsmisdrijven.

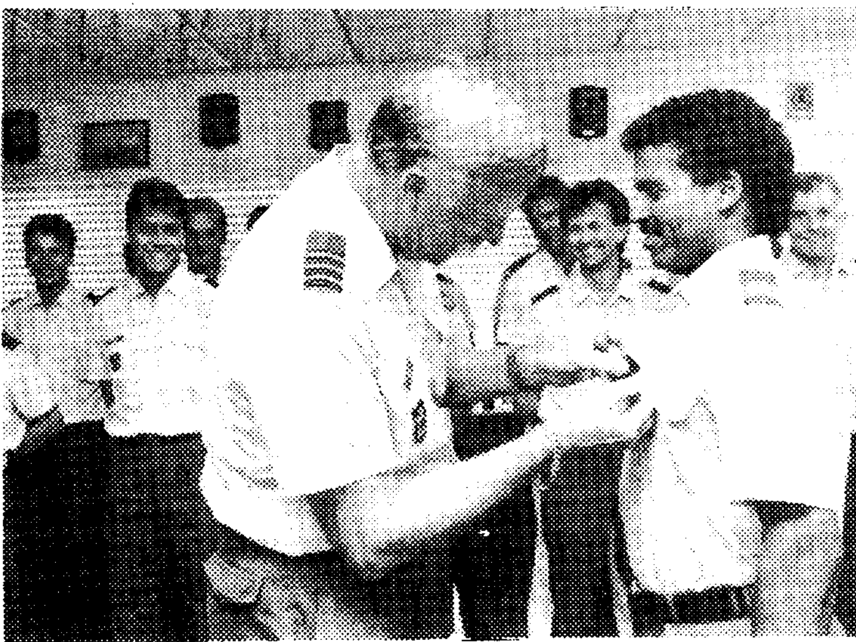
Voor Nederlandse media, die slechts bij tijd en wijle hun gezicht hier vertonen, wordt het intussen steeds moeilijker op onze eilanden te opereren. In de loop der tijden hebben zij — evenals Haagse politici — alleen via de Nederlandse optiek de Antillen en Aruba beoordeeld en bij hun rapportage Hollandse maatstaven aangelegd voor zaken die in dit geheel verschillende normgebied opgeld doen. Ook nu weer was een deel van de Nederlandse pers gretig op zoek naar 'jongens onder de bomen' voor een interview, alsof deze, relatief geringe groep kenmerkend is voor de situatie op Curaçao. Geen wonder dat buiten de bonafide pers om, het steeds moeilijker wordt voor Nederlandse media om autoriteiten en functionarissen te strikken voor interviews.

Een fors aantal Nederlandse media is nu weer hier aanwezig om de Toekomstconferentie te verslaan. Ze vertonen in weinig opzichten verschillen met persvertegenwoordigers uit andere landen van de wereld. Er zijn gedegen vakmensen erbij, maar ook betweters, van wie sommigen ons zelfs zijn komen vertellen hoe de zaken op de Antillen en Aruba er voor staan.

Van de Nederlandse media wordt overigens niet verwacht dat zij alleen maar schrijven over de wuivende palmen en de witte stranden. Maar wel dat zij objectief weergeven wat er hier gebeurt en de zaken niet buiten proporties trekken. Want ook in dit opzicht verschillen bepaalde Nederlanders niet van sommige persmensen hier of in andere landen. Ook zij scheiden vaak het kaf van het horen om dan het kaf te publiceren.

●RONNY RENS SR.

Zilveren medaille



■ *WILLEMSTAD — Sergeant-Majoor bij de Koninklijke Luchtmacht, Silvio Wever, kreeg onlangs de zilveren medaille uitgereikt, wegens 24 jaar langdurige, eerlijke en trouwe militaire dienst. Wever - geboren op Curaçao - werd in 1973 beroepsmilitair in Nederland. Hij is een gespecialiseerde elektro-instrumentmonteur en is belast met 'cross-servicing' van diverse jachtvliegtuigen, waaronder de wereldbekende Star-fighter, de F-16, en de NF-5. Aan Wever werd de zilveren medaille namens H.M. de koningin, overhandigd door de Commandant van de vliegbasis, het Hato/ 336-squadron, Luitenant-Kolonel, John Busker.*

Dankert vecht voor rijstexport Antillen

BRUSSEL/WILLEMSTAD — De Nederlandse staatssecretaris Piet Dankert (Buitenlandse Zaken) heeft nog enige hoop dat op de Antillen bewerkte rijst uit Suriname en Guyana vrij Europa kan blijven binnenkomen. Maandag hield een Nederlandse delegatie onder leiding van Dankert een hartstochtelijk pleidooi voor deze rijstimport tijdens een zitting van de Europese Commissie, het dagelijkse bestuur van de EG. De Europese Commissie legde eind februari een fors importtarief op rijst uit de Antillen. Dat zou een funeste invloed kunnen hebben voor enkele rijstexporteurs van Curaçao en Bonaire. Volgens Buitenlandse Zaken zouden hierdoor zo'n tweehonderd banen op de Antillen verloren kunnen gaan.

Volgens Dank ert is het besluit van de Europese Commissie niet op redelijke gronden genomen. Het dagelijkse bestuur van de EG nam het besluit na protesten van Frankrijk en Italië, beide rijstproducenten. Zij spraken over marktverstoring als gevolg van de op Curaçao en Bonaire gewassen rijst uit de ACP-landen Suriname en Guyana. In eerste instantie gingen de Antillen half januari akkoord met een bodemheffing van 710 dollar per ton. Maar tot verbazing van Den Haag liet Brussel eind februari in een communiqué weten dat de importheffing tot 775 dollar was verhoogd. Door dit besluit —zonder overleg met Den Haag — werd het prijsvoordeel van de op de Antillen gewassen rijst teniet gedaan.

"We hebben de argumenten van de commissie maandag sterk aangevochten", zegt Dankert. "Het is geen lange discussie geworden, maar het resultaat was toch bevredigend. We hebben afgesproken nog eens met Frankrijk en Italië om de tafel te gaan zitten om te proberen een betere regeling voor de Antillen te treffen. De commissie heeft zich opengesteld voor verdere argumentatie. Nu moeten we Italië en Frankrijk nog proberen te overtuigen".

Dankert wil dat de gesprekken op korte termijn worden gevoerd. "Over de uiteindelijke uitkomst ben ik niet uitermate optimistisch, maar de mogelijkheid van een tussenweg is open. En in het belang van de werkgelegenheid op Curaçao en Bonaire moeten we alle mogelijkheden aangrijpen", aldus Dankert. Hij heeft indertijd als Europarlementariër aan de wieg gestaan van het plan om rijst uit Suriname en Guyana na een bewerking op de Antillen de EG te laten invoeren.

Scherpenheuvel licht voor over tweetalig onderwijs

WILLEMSTAD — Het R.K. Schoolbestuur heeft een presentatie gehouden over de introductie van twee talen op de basisschool.

Dit gebeurt als voorbereiding op de onderwijstop, die in maart zou moeten plaatsvinden. De kans is groot dat dit later wordt. Tijdens de presentatie heeft drs Natalie Stacie, lerares Nederlands, uitleg gegeven over de drie mogelijke modellen. De eerste mogelijkheid is dat leerlingen op de basisschool uitsluitend les in de vreemde taal krijgen, in dit geval het Nederlands. De moedertaal, het Papiaments, zou dan verboden worden. Daartegen is volgens de directeur van het schoolbestuur, R. Statia, internationaal veel bezwaar.

In de tweede optie worden de vreemde en de moedertaal afwisselend gebruikt. De derde mogelijkheid, waar Stacie het meest voor voelt, is beginnen met de moedertaal en geleidelijk aan overgaan op de vreemde taal. Statia geeft toe dat deze situatie in feite al op een aantal basisscholen bestaat. "Als we dat officieel gaan maken, moeten we er echter wel voor zorgen dat we een methode ontwikkelen, die op de Antilliaanse behoefte is afgestemd. En die bestaat niet, dus zullen we er zelf een moeten ontwikkelen", aldus Statia.

Woensdag aanstaande vindt er voor betrokkenen een presentatie plaats van de stichting voor schoolmateriaal. Het gaat om een taalmethode Nederlands voor Curaçao.

30 Mei 1969

De grote ommekeer
in onze samenleving.
Het 'kind van Curaçao'
ontdekt zijn eigen ik.

Niemand anders dan hij
is op deze rots geboren.
Trots is hij op zijn navel
twijfelend versteend.

Alleen hij heeft het recht
dit eiland te besturen
als een raket geschoten
met als doelwit: eigen hel.

ELIS JULIANA
Curaçao

Kodela hanteert VIP-lijst voor regelmatige betalers

WILLEMSTAD — Personen of instanties op de VIP-lijst hebben een 'goede betaalhistorie'. Om die reden worden zij niet direct van stroom of water afgesloten, wanneer zij niet op tijd hebben betaald. Dat laat de Kodela in een perscommuniqué weten.

De vakbond UWWGE onthulde vorige week het bestaan van een dergelijke lijst. Volgens de bond staat de hoofdredacteur van de *Noticiero* op deze lijst. Hij zou een betalingsachterstand van 24 maanden hebben.

Kodela sluit liever niet af, zo laat de directie weten. Soms is dit echter nodig als enige manier om achterstallige betalingen te innen. "Op weg naar een klantvriendelijker beleid is de VIP-lijst een eerste stap".

Op de VIP-lijst staan personen en instanties van wie volgens Kodela aangenomen mag worden dat, gezien hun functie in de gemeenschap, het niet-betalen een vergissing is. Voorts gaat het om personen of voortdurende stroom- en watervoorziening van groot belang is en met wie Kodela een goede werkverhouding wil onderhouden.

De woorden 'no korta nunka' (nooit afsluiten), die achter de naam van de hoofdredacteur staan, zijn daar volgens de Kodela-directie door iemand ingetoetst, voordat het door de vakbond verstrekte document werd geprint. De directie zoekt uit, wie dat heeft gedaan en ontkent dat er mensen zijn bij wie stroom en/of water nooit wordt afgesloten.

Hoe het zit met de ruim 27.000 gulden achterstallige betaling van de betrokken hoofdredacteur, vermeldt het persbericht niet. Ook niet of er rente betaald dient te worden over schulden aan Kodela. De directie was niet voor commentaar bereikbaar.

Overeenstemming over c.a.o. voor werknemers SZGG

WILLEMSTAD — De Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten (SZGG) en de vakbond zijn dit weekend tot overeenstemming gekomen over een c.a.o. Daarmee is de staking van de SZGG-werknemers voorbij.

Dank zij bemiddeling van Mac Kibbelaar (adviseur van gedeputeerde voor Gezondheidszorg R. Bentoera) en de Landsbemiddelaar gingen partijen zondag om de tafel. Er werd gesproken over uitbetaling van de 9 procent indexering. Kibbelaar deelde bestuur en vakbond mee dat het advies daarover niet anders dan positief kon luiden. Verder kwamen andere c.a.o.-punten aan de orde, zoals onregelmatige werktijden.

De c.a.o. kan ondertekend worden nadat een vergadering met de overheid heeft plaatsgevonden. Dat zal vermoedelijk eind deze week of begin volgende week gebeuren. In die vergadering zal bekeken worden of de overheid zich kan vinden in de c.a.o.-voorstellen.

Burgers gesprek beloofd met premier Liberia

Einde aan acties St. Maarten na aanhouding vier leiders

WILLEMSTAD — De acties van ontevreden burgers op St Maarten tegen het eilandsbestuur lijken voorbij. Gezaghebber Russell Voges deelde dinsdagavond via de radio mee dat met vier gearresteerde actieleiders overeenstemming is bereikt over opheffing van de wegblokkades die het eiland volledig verlamden.

De gezaghebber heeft op zijn beurt de toezegging gedaan dat zij hun eisen en grieven vrijdag kunnen bespreken met de Antilliaanse premier Maria Liberia-Peters die donderdag na de Toekomstconferentie in Willemstad naar St Maarten zal vertrekken. Zaterdag zal dan een gesprek volgen met de eilandsraad. Als de burgers daaraan nog behoefte hebben mogen ze toestemming vragen om zaterdagmiddag een legale, passieve demonstratie te houden. Dit verzoek zal ook ingewilligd worden.

Voges complimenteerde de actievoerders voor het 'correcte verloop' van de acties. Inmiddels is op St Maarten politieversterking van Curaçao gearriveerd. Het gaat om twintig manschappen. Voor hun komst had de politie op het Bovenwindse eiland zelf al vrachtwagens verwijderd van de brug op de toegangsweg naar de luchthaven. Maar omwonenden herstelden direct daarna de barricade weer met behulp van oude ijskasten, zandzakken en ander zwaar materiaal.

De voorzitter van de Hotel & Tourism Association, Robert Dubourcg, deed een beroep op de betogers er rekening mee te houden dat de toeristen voor lange tijd weg zullen blijven als de acties doorgaan. Dubourcg waarschuwde hen dat de huidige actie "de kip die gouden eieren legt doodmaakt; er zijn nog 22 mooie eilanden waar de toerisen naar toe kunnen gaan en we moeten vooral niet vergeten dat het leven op dit prachtige eiland met een oppervlakte van zestien vierkante mijl mogelijk is dank zij een zeer fragiele en gevoelige handel: het toerisme".

Bij de acties op St Maarten, die maandag begonnen en voor een chaos op het eiland zorgden, werden dinsdagmiddag vier actieleiders opgepakt. Dat gebeurde nadat honderden mensen zich hadden verzameld voor het administratiegebouw. Toen de politie de vier oppakte, ging de menigte mee naar het politiebureau. De woedende betogers eisten dreigend en luidkeels de vrijlating van het viertal, maar tot een gewelddadige confrontatie kwam het niet. Een van de arrestanten was Leopold James, die de acties mede heeft georganiseerd.

Behalve een gesprek met Liberia-Peters verlangden zij het aftreden van de gezaghebber, de eilandsraad en het Bestuurscollege en daarnaast toezeggingen voor nieuwe verkiezingen. Ze zijn van oordeel dat het huidige bestuur de bevolking niet vertegenwoordigt.

Aeroclub kiest nieuw bestuur

WILLEMSTAD —De aeroclub Curaçao koos op zaterdag 31 januari een nieuw bestuur. In het zittingsjaar 1993/1994 vormen de volgende personen het bestuur van de Aeroclub: voorzitter Sylvio Emerenciana, plv. voorzitter en commissaris materieel Manuel Leito, penningmeester Gregory Marchena, tweede penningmeester Elwin Duncan, algemeen commissarissen Arjan Brobbel, Disrael Orphelin en Anthony Janga, chef instructeur en commissaris veiligheid Reginald Richie en tot slot secretaresse Emilce Cijntje.

WILLEMSTAD —De Aeroclub Curaçao houdt deze woensdag vanaf 20.00 uur een informatieavond in het Aeroclubgebouw. Alle leden zijn uitgenodigd.



A Night in Tunisia...

Blues... Avila's new and exciting cocktail restaurant located at the end of the pier. Blues features real cool cocktails, an untraditional menu starring succulent lobster dishes, and a spectacular view of the Caribbean's jazziest sunset. Come and check it out, sip our special Oop-Bop-A-Daa cocktail while Dizzy blows his horn.

"Sunset Hour" with live music every Thursday 6-8 pm. Open daily from 5 pm to 1 am, except Monday. Kitchen open for late night dinner. For reservations call 614377.



BLUES Avila Beach Hotel Penstraat 130



■ *WILLEMSTAD — Een kijkje achter de onderhandelingstafel van Curaçao met van links af Raymond Bentoera, Don Martina en Dito Mendes de Gouveia.*

Na volstrekte afwijzing door Curaçao en St. Maarten

'Toekomst' krijgt tweede ronde op basis bijgewerkte voorstellen

WILLEMSTAD — Vanmorgen bogen de verschillende delegaties op de Toekomstconferentie zich ieder afzonderlijk over een bijgewerkt voorstel van premier Lubbers. Dat stuk werd door hem gisteravond opgesteld, nadat eerder op de dag was gebleken dat vooral Curaçao en Sint Maarten het volstrekt oneens waren met de in het eerste concept voorgestelde bestuurlijke en financiële controle door het Koninkrijk. Vanmiddag komen de delegaties weer bijeen. Of dat meteen zal gebeuren in een plenaire vergadering, of dat Lubbers eerst met de delegaties afzonderlijk zal praten, was vanmorgen nog niet zeker. Een eindtekst waarin alle partijen zich kunnen vinden, wordt tegen het eind van de middag verwacht.

Het tweede voorstel van Lubbers bevat dezelfde elementen als het eerste (zie elders deze editie), maar is wel herschreven, verklaarde de woordvoerder van premier Lubbers, Jan van der Ploeg vanmorgen. Die 'elementen' waren er gisteren oorzaak van, dat de geplande plenaire vergadering niet doorging, maar dat ieder van de delegaties bilateraal met Lubbers in conclaaf ging. Daarop heeft Lubbers gisteravond het voorstel herschreven naar aanleiding van de opmerkingen van de verschillende delegaties.

Begonnen werd vanmorgen met een korte vergadering waarin Lubbers een toelichting gaf op de tekst. De delegatieleiders kregen de bijgewerkte tekst vervolgens uitgereikt en trokken zich daarna met hun achterban terug om het voorstel te bestuderen. Om twee uur vanmiddag zou worden besloten in welke vorm er verder wordt vergaderd.

EERSTE CONCEPT

Vooral Curaçao was gisteren woedend over het eerste concept van de Nederlandse premier. Delegatieleider Dito Mendes de Gouveia zei dat het voorstel onaanvaardbaar was en integraal wordt afgewezen. "Voor de Curaçaose delegatie is dit voorstel volkomen onaanvaardbaar, we zijn niet eens bereid erover te discussiëren", zei Mendes.

Gedeputeerde René Richardson van Sint Maarten verklaarde "erg teleurgesteld" te zijn over het plan-Lubbers. "Het standpunt van Sint Maarten is er in het geheel niet in terug te vinden", zei Richardson, die verwees naar de eis van Sint Maarten voor volledig intern zelfbestuur. Bonaire was ook al niet gelukkig met het eerste concept van Lubbers. Dat eiland betreurde het, dat het Unie-model niet in het concept was terug te vinden.

Sint Eustatius en Saba zagen echter wel degelijk wat in het voorstel. Will Johnson (WIMP): "Saba is realistisch. We zijn maar met 1200 mensen en we hebben een suikeroompje nodig. Waarom zouden we die buiten het Koninkrijk zoeken, terwijl we al driehonderd jaar goede banden met Nederland hebben? Als Saba zou kunnen wat Curaçao kan, dan zouden we hier niet praten over autonomie binnen het Koninkrijk, maar over onafhankelijkheid. Maar we zijn daarvoor te klein."

De woordvoerder van de Arubaanse delegatie verklaarde gistermiddag "dat premier Oduber vindt, dat er interessante stellingen in het document naar voren zijn gebracht en dat Aruba bereid is mee te praten." Die opmerking veroorzaakte wat verwarring bij de pers. Had premier Oduber niet diezelfde ochtend verklaard 'dan liever de onafhankelijkheid te willen'? Dat was echter door de pers totaal verkeerd begrepen. De premier had het niet over het document van Lubbers gehad, 'want in de visie van Aruba betekent het voorstel niet dat er een groter rijkstoezicht komt.'

In het stuk werd onder meer voorgesteld, dat de Antilliaanse en Arubaanse Rekenkamers een fusie aangaan en onder controle van de Algemene Rekenkamer van Nederland komen te staan. "Dat zijn dan ook enkele woordjes die we veranderd willen zien," zei de woordvoerder glimlachend. "Dit document praat over de Antilliaanse eilanden, niet over Aruba."

Premier Liberia-Peters was helemaal niet te spreken over het voorstel. "Dit is een overname van onze eigen verantwoordelijkheid en verworvenheden. Het model zoals dat nu wordt gepresenteerd, zal van de regering onder geen enkele omstandigheid steun krijgen."

Voor minister Hirsch Ballin leek het voorstel echter niet ver genoeg te gaan, of op zijn minst inhoudelijk gehandhaafd te moeten worden. Hirsch Ballin zei "halve conclusies niet te willen trekken. Wij storten ons niet in het avontuur van de verandering van de staatkundige positie van bijvoorbeeld Curaçao, als allessins redelijke waarborgen voor bestuur op de eilanden worden verworpen."

Alles bij elkaar zag het er gisteren naar uit, dat de partijen in een impasse waren geraakt. Door de bilaterale gesprekken met Lubbers en door zijn toezegging een tweede voorstel te concipiëren, liep de conferentie niet geheel vast. Lubbers, die aanvankelijk gisteravond zou vertrekken in de gedachte dat de conferentie dan wel afgerond zou zijn, heeft nu zijn vlucht geboekt voor vannacht twee uur.

Nieuwe tekst, zelfde liedje

Tweede voorstel Lubbers: inhoudelijk weinig nieuws

WILLEMSTAD — In het acht pagina's tellende tweede voorstel *Naar vernieuwde staatkundige verhoudingen in het Koninkrijk* van premier Lubbers, zijn de scherpe kantjes van het eerste voorstel tekstueel afgeslepen en is een aantal opmerkingen van de verschillende delegaties opgenomen. Of dit, met name voor Curaçao, voldoende zal zijn, moet nog blijken.

In het tweede voorstel krijgt Curaçao een gelijksoortige autonomie als Aruba, terwijl ook Sint Maarten daarvoor in aanmerking kan komen zodra het bestuurlijk opbouwproces voldoende gevorderd is om een einde te maken aan het bijzonder hoger toezicht. Bonaire, Saba en Sint Eustatius krijgen een door het Koninkrijk gegarandeerde positie onder de waarborgen van Nederland, maar zonder dat de Nederlandse wetgeving daar zonder meer van kracht wordt.

Mogelijk optredende interreilandelijke verschillen zullen kunnen worden voorgelegd aan een kamer van het Gemeenschappelijke Hof van Justitie. Gezamenlijk zullen de eilanden moeten zorgen voor rechtspleging en de vervolging van strafbare feiten, de Rekenkamerfunctie en de functie van de gouverneur als orgaan van het Koninkrijk. In elk geval zouden de gouverneur, het Hof en de procureur generaal en de aan deze ondergeschikte gemeenschappelijke diensten voor rechtshandhaving onder de Koninkrijksregering moeten sorteren.

Wat betreft het financiële beheer, moet een sluitende begroting het uitgangspunt zijn. Als dat niet lukt, zal een meerjaren-financieringsplan ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de Koninkrijksregering.

De criminaliteitsbestrijding van grensoverschrijdende aard zou onder Koninkrijksverantwoordelijkheid moeten vallen. De enige echte aanpassingen in het stuk betreffen die van de fiscale regeling en het personenverkeer. Wat betreft het vrije personenverkeer, schrijft Lubbers dat niet alleen het armlastigheidsbeginsel, een crimineel verleden of openbare orde en veiligheid een criterium dient te zijn voor toelating, maar ook zwaarwegende problemen terzake volkshuisvesting en de arbeidsmarkt. Verschillen in de fiscale regimes van de onderscheiden delen van het Koninkrijk zullen met het oog op eventuele structurele economische belangen mogelijk zijn, zo schrijft hij verder.

De enige die zonder twijfel tevreden zal zijn met het tweede voorstel, is Aruba; dat komt in het hele voorstel niet met name ter sprake.

ABVO opgenomen in commissie

WILLEMSTAD — De ambtenarenbond ABVO werd laat toegelaten tot de sociaal-commerciële commissie, die door het eilandgebied Curaçao betrokken is bij de Toekomst Conferentie. "We werden toegelaten pas nadat wij hadden geprotesteerd," verklaarde Hubert 'Bèbè' Rojer desgevraagd.

De vakbond hekelde de gang van zaken, omdat juist op de conferentie gesproken zou worden over een bestuurslaag. "Dit houdt in, dat het brood van ambtenaren gevaar loopt," aldus Rojer. Als het orgaan dat die ambtenaren vertegenwoordigt, meldde Rojer dat juist zijn vakbond als eerste recht had op participatie in de commissie.

,,Le Traiteur" "UIT ETEN THUIS"
Dagmenu 11 maart
Ham met Meloen
Lasagne
Tiramisu
f 21
Voor inl. Tel. 377422

BARDINET
It's French of course
Liqueurs

Gedeputeerde Abel Arrindell:

'Brandweerstaking onnodig gezien lopend besluitvormingsproces'

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Abel Arrindell meent dat één telefoontje van onder andere de dienstgroep naar hem, de staking van de brandweerlieden op dinsdag zou hebben kunnen voorkomen. De gedeputeerde ontving namelijk een dag eerder (op 8 maart) het advies van de afdeling Personeelszaken over de regeling 'extra rustdagen'. "Bovendien vond ik de staking niet alleen onbillijk, maar ook onnodig," verklaarde Arrindell desgevraagd.

De brandweerlieden van de vijf posten op het eiland, gingen dinsdag in staking. "Ze waren het wachten beu, werd mij verteld," verklaarde ABVO-leider Hubert 'Bèbè' Rojer uren na bekendmaking van de staking desgevraagd. Alleen plaatsvervangend commandant Regina bleek dienst te hebben gedraaid tot ongeveer half vijf 's middags. Rond dat uur hervatten de stakende brandweerlieden hun werkzaamheden.

De brandweerlieden menen dat ze te lang op een overheidsbesluit zitten te wachten over de zogeheten regelingen 'extra rustdagen' en 'zestien-urentoelage'. Ze willen namelijk wettelijk geregeld zien dat ze recht hebben op extra rustdagen en een toelage die gelijk staat aan een zestienurige werkweek.

De ABVO-voorzitter was bijna de hele ochtend in vergadering met de stakers. Na zich op de hoogte te hebben gesteld van de ongenoegens onder de brandweerlieden, nam Rojer contact op met Arrindell en nodigde hem uit de actievoerders toe te spreken op het ABVO-centrum in Brievengat.

In het samenzijn van de ABVO-directie gaf de gedeputeerde opening van zaken: "Dat deed ik ook al vanaf het eerste moment dat ik de functie van gedeputeerde aanvaardde. Tot nu toe zat ik in vijf bijeenkomsten met onder andere de ABVO en de dienstgroep om hen te informeren over de vorderingen rond die desbetreffende kwesties.'

CONSEQUENTIES

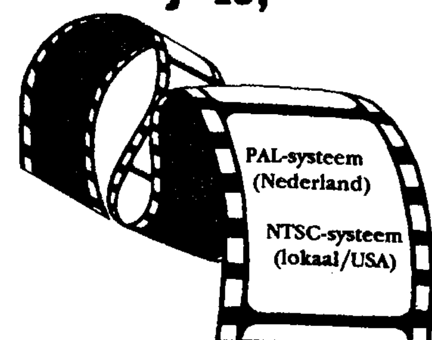
De gedeputeerde vindt dat het proces van besluitvorming bij de overheid in deze twee zaken gesmeerd loopt. Naar zijn mening betreft het echter zaken die met alle zorgvuldigheid afgehandeld moeten worden. Daarbij moet ook naar andere aspecten worden gekeken. Hij noemde naast de procedurele richtlijnen die gevolgd moeten worden, onder andere ook de eventuele financiële consequenties voor de overheid.

Bij onzorgvuldige voorbereiding en eventuele invoering van de 'extra-rustdagen' regeling, kunnen de kosten hoger uitdraaien voor de overheid. Dit omdat bij voorbeeld de ambulancedienst ook aanspraak zou kunnen gaan maken op die regeling. Dit is het financiële aspect dus. "En dit allemaal terwijl de financiële positie van de overheid algemeen bekend is."

De gedeputeerde meldde de brandweerlieden dat in tegenstelling met hun eisen, hij geen 'toezeggingen' kunt doen. "Dat gaat niet zomaar, want een bestuurder kan geen toezeggingen doen over een stuk dat nog in behandeling is. Eerst ben ik verantwoording verschuldigd aan het Bestuurscollege. Met het advies van PZ ga ik nu naar die instantie en ik hoop dat voor volgende week dit punt (extra rustdagen-regeling) al op de agenda van het Bestuurscollege voor behandeling staat."



Carnaval 1993 op VHS video
f 49,--



Nu verkrijgbaar bij:
HOLIDAY VIDEO
International Trade Center
of bij het Postkantoor

Voor bestellingen bel:
Tel. 636340

Verzending per luchtpost slechts f 7,50!

Heineken Tarwebok.
Aangenaam anders.

Exclusief verkrijgbaar voor een beperkte periode:
Fort Nassau Restaurant
Rysttafel Indonesia Restaurant
The Pub
Calypso Cocktail Bar

Politie stuurt mensen van Kodela weg bij ITC

WILLEMSTAD — De politie heeft vanochtend bij het ITC opgetreden toen werknemers van Kodela die aangesloten zijn bij de vakbond, voor de ingang van het gebouw kwamen protesteren. In het ITC werd vandaag nog vergaderd in het kader van de Toekomstconferentie.

Politiefunctionaris Holiday sommeerde de bijeengekomen groep te vertrekken. Volgens een politiemedewerker werd er geen geweld gebruikt, slechts lichte dwang; de demonstratie duurde ongeveer een half uur. Er zijn geen aanhoudingen verricht. De protesterende werknemers zouden zich daarna naar het SSK-gebouw begeven hebben om daar te overleggen. Volgens niet officieel bevestigde berichten zou er vanochtend wederom niet gewerkt zijn bij het waterdistributiebedrijf.

De officiële woordvoerder van het bedrijf, noch de directie was vanochtend bereikbaar.

Man vermist

WILLEMSTAD — De politie verzoekt opsporing van Kees (Cornelis) Booster (49). Hij wordt sinds vrijdag 5 maart vermist. Die dag zou hij vanaf Coral Cliff met een kano weggevaren zijn in de richting van Vaersenbaai. Maandag 8 maart was echter nog steeds niets van hem vernomen. Een naaste relatie deed aangifte van vermissing.

Het signalement luidt: lengte 1,80 meter, fors postuur, lichte huidkleur, blond haar, blauwe ogen, voor het laatst gezien in gele overall en kedsen.

Zestig procent minder regen in februari

WILLEMSTAD —In februari viel in totaal 11,5 mm regen op Curaçao. Dat is bijna zestig procent minder dan normaal in deze maand. De meeste regen viel op 17 februari, namelijk 9 millimeter. Bijna tien uren zonneschijn kreeg Curaçao gemiddeld per dag in februari. Dat is zo'n zestien procent meer dan normaal. De temperatuur was gemiddeld 26.8 graden Celsius met op 6 februari een maximum van 31.7 graden.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In de Raderstraat is een 53-jarige man in de nacht van dinsdag op woensdag aangehouden. Hij had marihuana bij zich. De politie fouilleerde de man omdat hij samen met drie mannen op de loop ging toen een politiepatrouille eraan kwam.

Strafzaak tegen politie-trio uitgesteld

WILLEMSTAD — De behandeling van de strafzaak tegen drie politiemannen die overmatig geweld gebruikten tegen een arrestant van Haïtiaanse komaf is uitgesteld. Zij zouden vanochtend plaatsvinden, maar op verzoek van de advocaten ging de zitting niet door. De officier van justitie heeft een psychologisch en een reclasseringsrapport aangevraagd over de drie verdachten.

Even een berichtje...

Heeeeel hartelijk dank aan al onze Cliënten, die de moeite hebben genomen ons enqueteformulier in te vullen.

Uw mening en suggesties waarderen wij zeer, zij helpen ons onze service nog beter te maken en wij zullen ze – waar mogelijk – zeer zeker ten uitvoer brengen.

Nogmaals... HARTELIJK DANK!



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
De Bank die naar haar Cliënten luistert!

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



PENNEN INLEVEREN !!

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Harbourtown.
Tel.: 38826



Voor iedere gelegenheid:
Aruba's Best loved imported wine RIUNITE on ice.
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
Uw feest slaagt zeker met RIUNITE!

Gana cu LOTTO
AFL. 43.000,00
SORTEO DIARANZON
AFL. 3.00
LOTTO LOTTO

ORANJESTAD — Bubali Sport Club heeft een nieuw bestuur met als voorzitter Jossy Figaroa. De club begint vanmiddag met de trainingen voor de aanstaande voetbalcompetitie.

De overige bestuursleden zijn: vice-voorzitter Max Wolff, secretaris Dolf Herrera, tweede secretaris Tina Carrasquero, penningmeester Jacinta Maduro, tweede penningmeester Betto Kelly, commissarissen Benny Figaroa, Chenco Figaroa, Augustin Gomez.



aruban investment bank

NOTICE OF MEETING

The Annual General Meeting of Shareholders of the ARUBAN INVESTMENT BANK N.V. will be held on Thursday, March 25, 1993 at 7:00 p.m. at Casa del Mar Beach Resort

The Agenda and further information regarding this meeting is available at the offices of the Bank at Middenweg # 20, Oranjestad, Aruba Telephone: 27327 - 28027

J.J. Schoolmeesters
President

HIMALAYA new age CENTER n.v. Waterweg 10 Post box 482 Tel: 31728 ARUBA

Mej. Joyce Dane, NEDERLANDSE EDELSTENEN-THERAPEUTE

HEEFT U OOK BELANGSTELLING HIERVOOR??

INDIVIDUELE SESSIE:
KONTAKTPERSOON: Mevr. Haydee Trimon te Himalaya New Age Center, Waterweg 10, Tel.: 31728.

EERSTE CURSUS: MEDITATIE MET STENEN.
REGENBOOG - CHAKRALEGGING
DATUM: 12 - 13 - 14 maart a.s.

TWEEDE CURSUS:
19 - 20 - 21 maart a.s.

DERDE CURSUS:
26 - 27 - 28 maart a.s.

OOK KUNT U TE HIMALAYA TERECHT VOOR DE AANKOOP VAN UW EIGEN PRIVÉ-STEEN.
Onze voorraad is gelimiteerd, dus haast U!!

BRAS
MARCH SPECIALS

15% Cash Discount

Pipe Wrenches
Brick Chisels
Band (Mitre) Clamps
Pvc Cable Saws
Vertical Water Tanks
"WD - 40" Lubricant (Gal.)
"Bison" Cer. Tile Adh. (7 k.)
"Crossco" Floor Tile Adh. (Gal.)
Formica
Floor Mesh (Beton Mat)
Brickmaking (Steengaas)
Interior Plywood

BRENCHIE'S
Hardware / bldg. supply
O'stad, Dakota, San Nicolas

TE HUUR
van 15/3 - 15/11 luxe ingericht
2-KAMER GUEST-HOUSE
Fl. 1500,- all in.
Smith Blvd. - Malmok, Tel.: 61326 of 25982



Leysner & de Cuba

Wegens uitbreiding van onze clientenbestand zoeken wij voor onmiddellijke indiensttreding:

ADMINISTRATEUR

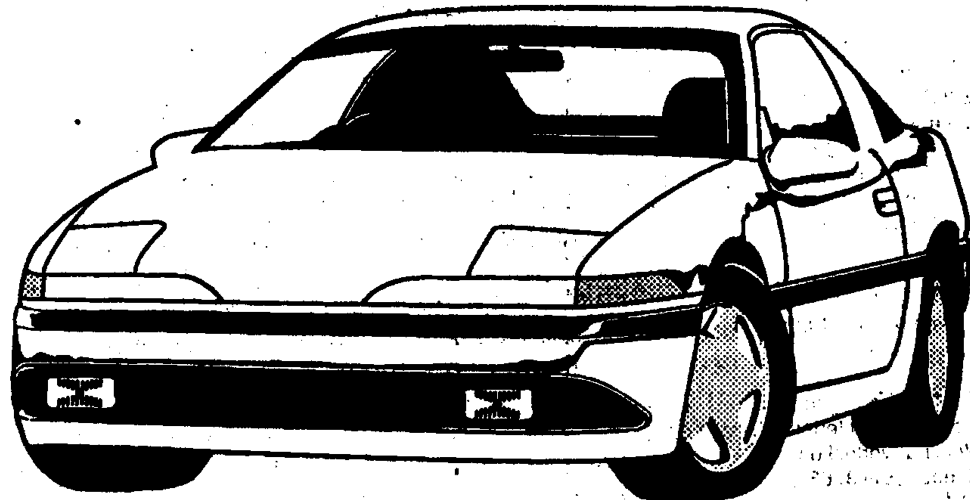
Deze kandidaat dient naast een theoretische kennis gelijkwaardig aan het diploma Moderne Bedrijfadministratie een praktische ervaring te bezitten van minimaal vijf jaren in het zelfstandig leiden van een administratie e.e.a. gebruik makend van computers.

2 ASSISTENT-ADMINISTRATEURS

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten met M.A.O. of H.A.V.O. of hieraan gelijkwaardige opleiding. Kandidaten bekend met Hoteladministraties genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties worden in alle vertrouwelijkheid behandeld en referenties worden slechts na toestemming van de kandidaten nagetrokken. Geheimhouding gegarandeerd.

Uw reacties te richten naar
LEYSNER & DE CUBA
P.O. Box 379, Oranjestad, Aruba



Op zoek naar een nieuwe auto?

REGEL DE FINANCIERING BIJ ONS.

Een nieuwe auto kopen is een grote beslissing, maar beslissen waar je die nieuwe auto laat financieren is een makkelijke keuze.
Caribbean Mercantile Credit kan je vandaag nog met de eerste start voor een nieuwe auto helpen.
Kom gewoon even langs en vraag naar onze persoonlijke lening.
Vul een aanvraagformulier in en u bent al op weg. Onze beslissing kunnen wij zelfs al binnen 24 uur maken!





CARIBBEAN MERCANTILE CREDIT CO.
BOULEVARD BRANCH (L.G. SMITH BLVD. 116) TEL: 21873 / 37511
EN NU OOK IN NOORD (PALM BEACH 4-B) TEL: 60200

Verzoek
EEN PARTNER
voor een VW-bedrijf.
Geïnteresseerd??
Stuur Uw brief naar P.O. Box 4051, Aruba.

DEMOLITION AND RENOVATION SALE
Spritzer & Fuhrmann Must Demolish Portions Of All Three Stores To Rebuild For The Future.

All Fine Jewelry Will Be Sold!

Spritzer & Fuhrmann is dedicated to continue the tradition that has made us "The Jewelers of the Caribbean" since 1927.

PRICES SLASHED
60%
Was $1000 You Save $680 NOW $320
EXAMPLE OF 60% OFF PLUS 20% MORE

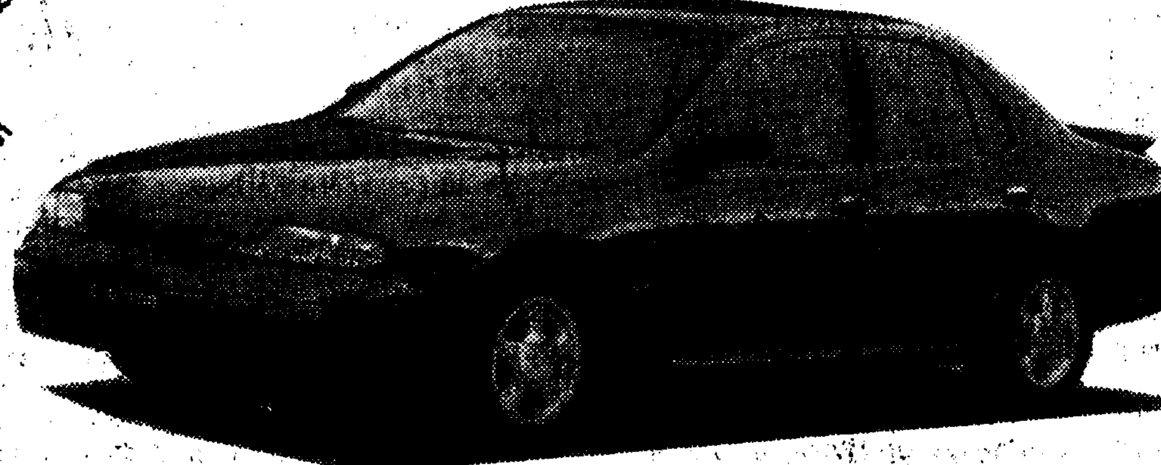
This Week Take An Additional 20% OFF SALE PRICE

Fine Diamonds • Precious Gems
Lustrous Pearls • Gold Jewelry
Designs Exclusive To The Islands

TREMENDOUS SAVINGS!

SPRITZER + FUHRMANN
The Jewelers Of The Caribbean • Since 1927
Sale Prices Good at All Locations
All Major Credit Cards Accepted
CURAÇAO: Dr. Da Costa Gomezplein
ARUBA: Caya G.F. Betico Croes 29 and Holiday Hotel
©1992 SJC®

TOPCAR N.V.
Boerhaavestraat 21 Tel.: 21547 - 23747 - 24203



ARRIVED THE ALL NEW NISSAN BLUEBIRD
COME AND TAKE A LOOK
SURELY YOU WILL BE HOOKED!!!!

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Eagle, Juan E. Irausquin Boulevard z/n (Oranjestad). Tel.: 29011.
Boven de brug:
Savaneta.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur, donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.

Heineken
Bier, zoals bier bedoeld is

Voor spoedgevallen buiten kantooruren, tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 19.55 Sportlotto: 20.00 Telenoticias; 20.30 Too Close For Comfort; 21.00 CNN International News; 21.45 St. Elsewhere; 22.30 Anno Domino; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Carrière-dag in Hyatt



■*ORANJESTAD — Zestien leerlingen van de vijfde klas van de Mon Plaisir-school namen gisteren, gekleed in hotel-uniform, deel aan de tweede jaarlijkse Hyatt carrièredag. Deze dag is bedoeld om schoolkinderen kennis te laten maken met de verschillende beroepen in de hotelindustrie. De dag begon met een rondleiding in het hotel door Mike Walsh, regionaal executive assistent-manager en Geraldine Coutinho-Meyers, sales manager. Van 10 tot 12.30 uur werkten de leerlingen onder andere als kok, serveerster, activiteitenleider, conciërge en restaurantmanager. Zij werden vervolgens beloond met een uitgebreide lunch.*

IPA houdt info-avond

ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) houdt op donderdag 11 maart een informatie-avond voor iedereen die de opleiding tot leerkracht wil volgen. Deze wordt gehouden van 19 tot 21.30 uur in het IPA-gebouw.

Er wordt algemene informatie verstrekt over de vierjarige studie en over de vijf sectoren bij het IPA, te weten pedagogiek, exacte vakken, praktijk, mens-natuur-maatschappij en taal-beweging-expressie.

Ook wordt informatie gegeven over studieleiding voor de leerkrachtenopleiding. IPA-studenten zullen over hun ervaring bij het pedagogisch instituut vertellen. Inschrijfformulieren voor de leerkrachtenopleiding zijn tijdens de informatie-avond verkrijgbaar.

INGEZONDEN

Air Aruba

ALS VROUW van een gezagvoerder en als ervaren stewardess reis je nogal eens, ook met andere vliegtuigmaatschappijen. Vrijdag 26 februari 1993 met gezin op vakantie naar Aruba en Bonaire. KLM vol, overboekt, geen schijn van kans. Dan maar Air Aruba 'proberen'.

Na een zéér vriendelijke ontvangst installeerden we ons, vol verwachting, maar wel met kritische blik. Mijn vlucht-servicerapport luidt als volgt: uiterst plezierige, rustige vlucht met veel vluchtinformatie. Zeer vriendelijke en hard werkende collega's. Prima verzorgde maaltijden en drankservice. Kortom: een openbaring!

Mijn antwoord op de wens van de purser *'We hope to see you again many times in the future': Well, you certainly will!* Air Aruba en personeel: Masha danki! Wij zeggen het voort. Mogen alle Arubanen trots zijn op hun nationale luchtvaartmaatschappij.

Maddy de Brum-Adan

"STUDIO ITALIA"
ARUBA
Located in the Sonesta Hotel en Hyatt Regency Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi, Giorgio Armani, Escada, Valentino, Portobello's Montana, Belfe, Christian Dior, Louis Féraud, Comma, Umberto Ginocchietti.
Mens & Ladies Wear
shoes: Rossetti, Principe di Bologna and Tony Montana

AVP-leider in reactie op Toekomstconferentie:

'Ik zou me doodschamen als ik premier van Aruba was'

ORANJESTAD — In reactie op het verloop van de Toekomstconferentie in Willemstad en de daarbij door premier drs Ruud Lubbers gedane voorstellen is AVP-leider mr Henny Eman van mening, dat hieruit duidelijk blijkt dat premier Nelson Oduber de rekening gepresenteerd heeft gekregen voor 'vier jaar wanbeleid'. Eman: "Als ik als premier van Aruba aanwezig zou zijn geweest bij de toespraak van Lubbers, had ik mij diep geschaamd over wat er nu met Aruba gebeurt".

"Vijf jaar geleden was Aruba een pronkstuk in het Koninkrijk en werd ten voorbeeld gesteld. Nu staan we niet alleen te schande in het Koninkrijk maar ook in de internationale wereld", aldus Eman.

Uit de toespraak van premier drs Lubbers distilleert mr Henny Eman duidelijk de grote bezorgdheid die ook bij Nederland bestaat over het op Aruba gevoerde beleid. Daarom legde Lubbers de nadruk op de internationale criminaliteit en deugdelijk bestuur. Dit treft ook Nederland dat duidelijk heeft besloten de huidige gang van zaken niet langer te tolereren.

Het is nog niet duidelijk tot hoever Nederland zal gaan. Voorlopig is er het toezicht op financieel gebied. De Algemene Rekenkamer van het rijk zal zorg moeten dragen voor het tegengaan van ongebreidelde uitgaven van de huidige regering.

Volgens Eman wil Nederland ook op het gebied van justitie een aantal zaken direct aanpakken, met name de betrokkenheid van ministers met drugscriminelen. Dit heeft Aruba en het Koninkrijk grote schade gedaan. Eman: "Hierbij zijn natuurlijk van groot belang geweest de relaties van mr Hendrik Croes met figuren als Ocando Paz, de Cuntrera's en Sanchez. Ook het beleid van premier Oduber ten aanzien van de verdovende middelen op de luchthaven moet worden onderzocht".

Eman noemt in dit opzicht ook de geestelijke en lichamelijke mishandeling van Nederlanders op Aruba. Eman: "Het is ongehoord hoe de regering Oduber discrimineert ten aanzien van onze rijksgenoten. Om dit tegen te gaan wil premier Lubbers een regeling met drie criteria invoeren. Op grond daarvan kan toelating van rijksgenoten worden geweigerd. Het eerste criterium is armlastigheid, waardoor de rijksgenoot in de bijstand van een der landen moet vallen. De tweede is een criminele strafkaart en het derde criterium is in het belang van de openbare orde.

Werknemers bejaardentehuizen wachten op nieuwe cao beu

ORANJESTAD — Sinds 1989 strijden de werknemers van de bejaardentehuizen van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) en de Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen (ABV) voor een nieuwe cao. "Onze maat loopt vol, en wij zijn niet bereid deze situatie te blijven verdragen", aldus een communiqué van de ABV.

Nadat vorig jaar een overeenkomst werd bereikt tussen SABA, de Landsbemiddelaar en de ABV, wordt nog steeds op de goedkeuring van de regering gewacht. Na de vele pogingen van de ABV blijkt dat de minister zijn beloftes niet nakomt. De bond vraagt zich af of dit allemaal komt omdat de verkiezingen voorbij zijn en er blijkbaar geen haast meer is. De bond vreest dat de minister in het kader van de verkiezingen een 'pre-belofte' heeft gemaakt.

Zij vraagt zich bovendien af of bejaarden niet meer tellen in de Arubaanse gemeenschap. De ABV en de werknemers zeggen alle mogelijke begrip en geduld getoond te hebben om op vreedzame wijze tot een oplossing te komen, maar zonder resultaat. "Indien op zeer korte termijn nog geen positief resultaat bereikt is, zullen stappen ondernomen worden om zowel de regering als het bestuur van de SABA verantwoordelijk te stellen voor de gevolgen hiervan", aldus het ABV-communiqué.



■*WILLEMSTAD — Premier Oduber knoopt zijn jasje los voordat hij gaat zitten bij een plenaire bijeenkomst tijdens de Toekomstconferentie. Hij wordt geflankeerd door de overige leden van de Aruba-delegatie.*

Orgelconcert door stadsorganist in Protestantse kerk Oranjestad

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring presenteert op zondag 14 maart een orgelconcert door Jos van der Kooy, stadsorganist van Haarlem. Het concert vindt plaats in de protestantse kerk te Oranjestad om 11.30 uur. Het programma vermeldt werken van Sweelinck, Bach, Mozart, César Franck, Jos van der Kooy (improvisatie op een Arubaanse melodie) en ook een quatre-mains die Van der Kooy samen met zijn vrouw Hilda Wiarda zal vertolken.

De protestantse kerk bezit een Flentrop-orgel, dat in 1988 geheel is gerestaureerd. Een aantal andere bekende organisten hebben hier reeds concerten gegeven, onder andere professor D. de Witt Wasson, Sander van Marion en Willem van Suydam.

Van der Kooy is sinds 1990 de vaste bespeler van het Müller-orgel in de Sint Bavokerk bij de jaarlijkse concertreeks. Voorts is hij organist van de Westerkerk te Amsterdam en docent orgel en improvisatie aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag en aan het conservatorium te Alkmaar.

Hij studeerde bij Piet Klee aan het Sweelinck Conservatorium te Amsterdam en werd in 1981 onderscheiden met de Prix d'Excellence. In 1977 werd hem tijdens het International Organ Festival in het Engelse St Albans de Tournemire Prize toegekend. Vervolgens won hij in 1978 het Nationaal Improvisatie Concours te Bolsward en in 1980 en 1981 het Internationaal Improvisatie Concours te Haarlem. Voor zijn verdiensten op het terrein van de Franse orgelkunst ontving hij de zilveren medaille van de Société Académique te Parijs.

Hilda Wiarda is dirigent en organist van de Christoforus Parochie te Schagen. In Amsterdam dirigeert zij het koor van de Westerkerk. Ze behaalde diploma's voor orgel, kerkmuziek en koordirectie aan de conservatoria te Alkmaar en Leeuwarden.

Donaties voor stichtingen van Friends of the Handicapped

ORANJESTAD — De vereniging Friends of the Handicapped heeft gisteren in het Costa Linda resort cheques ter waarde van 103 duizend florin uitgereikt aan de volgende stichtingen die service verlenen aan mensen met een lichamelijke, geestelijke of sociale handicap: Favi, Fepo, Funari, Ambiente Feliz, Cas Sjaburuń, Centro Kibrahacha, Stichting Imeldahof, Casa Cuna Progreso en Stichting Alcoholmisbruik Aruba.

Friends of the Handicapped werd zes jaar geleden opgericht door een groep Amerikaanse toeristen die aan de gemeenschap iets terug willen geven als tegenprestatie voor de gastvrijheid en goede behandeling die zij op Aruba ontvangen. In deze zes jaar tijd heeft de vereniging al 375 duizend dollar aan lokale stichtingen geschonken.

Waarderingscertificaten werden uitgereikt aan Sandy Springs, Renie Schmand-Torto en Andy Myer voor hun trouwe steun aan de vereniging alsmede de hotelwerknemers Francesco Loefstok, Rene Beltran, Ruben Angela, Peter van Grinsven en Juan Donata die eveneens de helpende hand bieden.

Een dankwoord had de vereniging ook voor de ondervonden service van de bedrijven Fantastic Gardens, Xerox, Art & Design in verband met het benefietconcert van violist Andrew Jones en voor de medewerking van de lokale artiesten Trio Huasteca en Edwin Abath en de staf van Costa Linda Resort.

In Leeuwarden en omgeving was zij gedurende vele jaren actief als organist, dirigent en pedagoog. In Alkmaar doceerde zij aan een dirigentenopleiding. Als organist treedt zij regelmatig op.

Het concert is gratis. Een bijdrage voor het onderhoud van het prachtige orgel zal echter zeker gewaardeerd worden.

YMCA geeft op laatste moment zege uit handen

ORANJESTAD — Los Paisas/Wescar won in de zaalvoetbalcompetitie met één doelpunt verschil (8-7) van tegenstander YMCA Boys. De rust ging in met een 5-3 voorsprong voor YMCA Boys, die in de tweede helft de zege uit handen moest geven. Luis Cuartas scoorde vijf doelpunten voor Los Paisas.

Tegen de verwachting in, klopte Caiquetio/Geerman Construction de jongens van Sporting Manuelitos met 4-3. Ook bij de rust wees Caiquetio met 2-1 de richting aan. Rafael Vanegas (Sporting) was met twee doelpunten de topscorer van de wedstrijd.

Dakota Sharky's en Estrella Lee Tai kwamen niet verder dan een 2-2 gelijkspel. Estrella nam in de eerste helft een 2-0 voorsprong, maar kwam in de tweede etappe niet meer tot scoren, terwijl Dakota in deze etappe zijn twee doelpunten maakte.

Op de baan van Centro di Barrio Tanki Leendert, worden vanavond de volgende wedstrijden gespeeld: Playa Linda tegen Trupiaal/Anthony Veder (19.30 uur); Toolboys/Bols tegen Italo Arubano (20.30) en Formosa Stars tegen Fermin's Boys/Puma (21.30 uur).

Basketbal toernooi Nicolas Sport Park

ORANJESTAD — De commissie Super Copa Amstelito begint op vrijdag 12 maart met een veteranen basketbaltoernooi in het San Nicolas Sports Park, waar gelijktijdig veteranen softbalwedstrijden om de Super Copa Amstelito worden gespeeld.

Het toernooi wordt gespeeld om de Copa Patrick Ewing, genoemd naar de centrumspeler van het Amerikaanse 'dream-team' tijdens de Olympische Spelen te Barcelona. Ewing heeft zijn eigen lijn sportschoenen op de markt gebracht, ook op Aruba verkrijgbaar.

Tijdens het toernooi zullen uitkomen: YMCA Dakota, Estrella, Plymouth Cunucu, Pro Moves, Caribe en Aruba Juniors. De opening is om 19 uur met een defilé van de deelnemende ploegen. Hierna worden twee wedstrijden gespeeld: YMCA Dakota tegen Estrella (19.30 uur) en Playmonth Cúnucu tegen Pro Moves (21 uur). Nadere informatie is verkrijgbaar bij Orlando Rasmijn, telefoon 48792/45922 of Gaby Illidge tel. 45128.

Wandeling Stimaruba

ORANJESTAD — Stimaruba houdt zaterdag 13 maart om 7 uur een wandeling van Rooi Taki naar Gran Tonel. Vervolgens gaat de tocht naar Juditi, door Rooi Cashunti om zo bij Boca Prins te eindigen.

Hier staat er een bus klaar om de deelnemers naar het beginpunt terug te brengen. De deelnemers worden aangeraden gesloten schoenen te dragen. Volwassenen betalen twee florin en kinderen één florin voor de wandeling, die ruim twee uur duurt. Bij het beginpunt wappert de witte Stimaruba-vlag.

IPA
INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO
STUDEREN AAN HET I.P.A.
Op donderdag, 11 maart 1993 houdt het I.P.A. een
STUDIEVOORLICHTINGSAVOND
voor kandidaten met een HAVO / VWO / MBO - diploma (of studerend daarvoor) met interesse voor het volgen van de geïntegreerde opleiding tot leerkracht aan het I.P.A.
Door middel van inleidingen en expositie wordt informatie verstrekt omtrent het instituut en zijn mogelijkheden. Het gehele programma van de opleiding komt aan bod.
Plaats : IPA, Tereslaplein 5, San Nicolas, tel.: 43100
Tijd : 19.00 - 21.30 uur.
Gelegenheid tot inschrijving bestaat op deze informatie-avond.

Idefre houdt halve marathon

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de Dag van Vlag en Volkslied houdt Idefre een halve marathon (21 kilometer) op zondag 14 maart. De race start om 6.30 uur bij het San Nicolas Sports Park en eindigt op de parkeerplaats van Alhambra Casino.

Deelnemers kunnen in een van de volgende categorieën inschrijven: dames tot en met dertig jaar en 31 jaar en ouder, junioren tot en met negentien, heren van 20 tot 29 jaar, sub master A van 30 tot 34 jaar, sub master B van 35 tot 39 jaar, master A van 40 tot 44 jaar, master B van 45 tot 49 jaar, master C van 50 tot 54 jaar en Master D 55 jaar en ouder.

Voor de open klasse zijn zeven trofeeën beschikbaar gesteld en drie trofeeën in elk van de overige categorieën. Deelnemers kunnen bij Idefre inschrijven op woensdag 10 en donderdag 11 maart tot 18 uur.

DOE MEER MET BELEGEN GOUDA

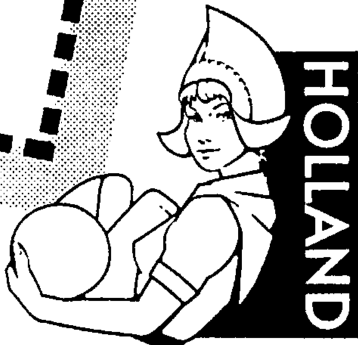
Goudse is een kaas waarvan de smaak evolueert. Elke leeftijd heeft zo zijn eigen persoonlijkheid. Belegen kaas heeft minimaal vier maanden gerijpt en is viermaal zo oud als het type jong. En dat valt duidelijk te proeven. De smaak heeft meer karakter gekregen, is pittiger. Hij is ook droger geworden, hoewel er toch een zekere smeuïgheid bleef. De ideale kaas voor gebruik met vlees, vis, gevogelte en groenten. Belegen Goudse past ook perfekt bij de neutrale smaak van aardappelen, pasta, rijst en deeg. Kortom, belegen kaas is een echt manusje van alles in de keuken.



Gemengde sla met gebakken kaasblokjes

Voor 2 personen: 100 g belegen Goudse kaas-1 ei-ca. 4 eetlepels paneermeel-1/2 eetlepel witte wijnazijn-zout en versgemalen peper-1/4 theelepel mosterd-1 1/2 eetlepel olie-100 g gemengde sla-25 g boter

Snijd de kaas in blokjes van ca. 1 cm. Klop het ei los in een kommetje. Strooi het paneermeel in een ander kommetje. Wentel de blokjes kaas eerst door het ei en vervolgens door het paneermeel, herhaal dit nog een keer. Zet ze tot gebruik in de koelkast. Maak een sausje van de azijn, zout, peper, de mosterd en de olie. Schep het sausje door de sla en verdeel de sla over de borden. Verhit de boter in een koekepan met anti-aanbaklaag en bak hierin snel de gepaneerde kaasblokjes aan alle kanten lichtbruin. Verdeel de kaasblokjes over de sla en serveer direct.



Probeer het eens met belegen Goudse kaas... Sukses verzekerd!

Oriëntatie-bezoek Booshi Wever



ORANJESTAD — De nieuwe gevolmachtigde minister drs Candelario 'Booshi' Wever heeft, voor zijn aanstaande vertrek naar Den Haag, een bezoek gebracht aan directie Buitenlandse Betrekkingen. Daar kreeg de gevolmachtigde minister (tweede van rechts) een uitvoerige uiteenzetting door directeur drs Henri Baarh (rechts) over de goede relatie tussen de directie en het Arubahuis te Den Haag. Bij dit gesprek waren ook mr P.F. Davidse en W. Schouten van directie Buitenlandse Betrekkingen aanwezig.

Jomanda met Nederlanders naar Aruba

ORANJESTAD — Het genezend medium Jomanda, dat vorig jaar september veel stof deed opwaaien tijdens haar bijeenkomsten op Aruba, komt vandaag opnieuw naar Aruba en de Nederlandse Antillen.

Zij komt met een groep van 140 mensen die voor een 'genezende vakantie' hebben ingeschreven vanuit Nederland.

Jomanda houdt op vrijdag 19 maart om 19.30 uur een grote bijeenkomst in het RCA-sportcomplex in Oranjestad. Tussendoor zal zij ook bijeenkomsten houden op Curaçao en Sint Maarten. Ook ditmaal worden de opbrengsten van de bijeenkomsten beschikbaar gesteld voor een goed doel.

Wielrennersbond opent seizoen met grote race

ORANJESTAD — De Aruba Wielrenners Bond (AWB) luidt op donderdag 18 maart, de Dag van Vlag en Volkslied, haar nieuwe seizoen in met een veertigkilometerrace. Deze start om 07.00 uur bij Arashi en leidt naar het San Nicolas Sports Park.

De race wordt in drie categorieën gereden: jeugd, senioren en veteranen (vanaf veertig jaar). De AWB zal dit jaar ieder maand een race houden en heeft plannen om deel te nemen aan een aantal internationale wedstrijden, onder meer het wereldkampioenschap in Oslo te Noorwegen en de Tour de Las Antillas.

Deze tour is een wedstrijd waaraan Curaçao, de Dominicaanse Republiek, Sint Maarten en Aruba zullen deelnemen. Op elk eiland worden twee etappes verreden. In oktober wordt de derde Ronde van Aruba gehouden met deelname van verschillende buitenlandse ploegen.

De AWB werkt ook aan een programma van recreatieactiviteiten en een speciaal programma voor kinderen om hen voor de wielersport te interesseren.

TE KOOP
DIESEL GENERATOR

Deutz-dieselmotor / Stamford-generator Nederlands fabrikaat
Vermogen 37 kva (30 kWatt) 1 jaar oud (3000 draaiuren)
Voltage 220/380, 50 Hz, 3 fasen
Geleverd met geluiddempende omkasting en losse start/alarm module
Verkoop wegens te kleine capaciteit, in zeer goede staat
Vraagprijs NAF. 19.500,-
TEL. 658474 ('s avonds 688282)

TPR Papiamento for the English-speaking

Do you want to learn Papiamento in a spontaneous and fast way within 12 weeks (1 x p.w. 3 hrs.), than this is your chance.
TPR International is offering a *TPR* Papiamento course especially for the English-speaking. To register, please call:
Tel. 649135 / 627728 from 09.00-12.00 a.m.

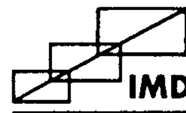
IMD Groep is een lokaal bureau werkzaam op het gebied van opleiding, training, organisatie advisering en design. IMD Design richt zich op het ontwerpen en begeleiden van restauratie- en nieuwbouwprojecten. Ter versterking van de bestaande organisatie zoeken wij _per direct_ een dynamische full time medewerker:

ARCHITECT

Taken:
- Opstellen van schetsontwerpen;
- Samenstellen van project-dossier;
- Bestekgereed ontwerpen van projecten;
- Verzorgen van de administratie bij de uitvoering van kleine tot middelgrote projecten.

Eisen:
- Opleiding T.U. Delft afdeling Bouwkunde of gelijkwaardig;
- Snelle en inzichtelijke ontwerp methodiek;
- Zelfstandig kunnen werken;
- 2 tot 4 jaar ervaring;
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal en het Papiaments;
- Kunnen werken met IBM-PC's, Wordperfect en Lotus 123 strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties graag binnen 14 dagen richten aan:



ir. A.P. van der Woude – De Ruyterkade 53, Curaçao

Thrifty Car Rental

MIAMI • ORLANDO • TAMPA • FT.LAUDERDALE • JACKSONVILLE • WEST PALM BEACH • DALLAS • HOUSTON • SAN ANTONIO • SAN FRANSISCO • ATLANTA • KEY WEST • LOS ANGELES

COMING SOON

ANOTHER GREAT MAGIC DEAL FROM THRIFTY!



Ofisina Sentral di Estadístika

KONTEO DI EMPRESA 1993 A KUMINSA

Den e periodo entre **1 i 31 di mart tur empresa i institushon riba e islanan di Antia Hulandes** lo wòrdu bishitá dor di enkuestadornan di Ofisina Sentral di Estadístika. Ta supliká tur empresa o institushon, GRANDI o CHIKI, pa partisipá den e **KONTEO DI EMPRESA** aki.

DI ANTEMANO DANKI PA BO KOOPERASHON!

OPEN HOUSE

voor alle liefhebbers van Sea-Doo's, Boten en de Zee

Nieuwe modellen voor 1993

SP SPX XP GTS GTX Explorer

De aktuele watersport



Net binnen : XP "bike of the year"

THE FREEDOM MACHINES N.V.
ZATERDAG 13 MAART HOEK SANTA ROSAWEG / SCHOUT BIJ NACHT DOORMANWEG VAN 10:00 TOT 20:00 UUR



Kunstzwemmen op Rust & Burgh

Emerenciana, Griffith en Lucas de beste zwemsters

WILLEMSTAD — Queendida Emerenciana, Sacha Griffith en Naomie Lucas zijn de winnaressen van de synchro figurenwedstrijden, die het afgelopen weekeinde werden gehouden. Maar liefst 21 kunstzwemsters van de verenigingen Makwaku en de Sithoc Mermaids namen deel aan deze wedstrijden. Deze werden in het zwembad van Asiento op Rust & Burgh gehouden.

De synchro figurenwedstrijden werden gevolgd door een clinic, die verzorgd werd door de erkende kunstzwemcoaches Michelle Hossfeld, Petri Engels en Sabine Heyman. Hossfeld traint en begeleidt kunstzwemsters op het eiland, terwijl Heyman voor een trainingsstage naar Curaçao kwam met haar coach Engels.

Hossfeld was eerst de Nederlandse bonds- en Olympisch coach. Na een bezoek aan Curaçao, nam zij ontslag en verruilde Nederland voor het eiland. Sabine Heyman is lid van de Nederlandse nationale juniorenploeg kunstzwemmen. De verzorgde clinic was voor zowel de kunstzwemsters als voor de lokale coaches van Makwaku en de Sithoc Mermaids.

De wedstrijdleiding stelde drie categorieën, waarin de kunstzwemsters meededen aan de synchro figurenwedstrijden. In de jongste groep (twaalf jaar en jonger) behaalde Queendida Emerenciana (Makwaku) 24,36 punten. Zij werd op de tweede plaats gevolgd door Charissa Margarita (Sithoc), die 22,60 punten verzamelde. De derde plaats was een aangelegenheid van Yomini Godfried, die eveneens van Sithoc is. Zij registreerde 22,46 punten.

In de categorie voor meisjes van dertien en veertien jaar, werd hard gestreden voor de drie ereplaatsen. Het verschil was minimaal. Sacha Griffith (Sithoc) werd kampioene met 33,71 punten. Zij werd op de voeten gevolgd door Donna Reinardus (Makwaku), die 33,34 punten registreerde. Nohraya Godfried (Sithoc) eindigde met 33,28 punten op de derde plaats.

In de groep van meisjes boven de vijftien jaar, behaalde Naomie Lucas (Makwaku) de eerste plaats met 41,88 punten. Saitia Comenencia (Sithoc) bleef op de tweede plaats met 41,04 punten. Tania Kort en Elaine Weber, beiden van Sithoc, eindigden gelijk op de derde ereplaats. Ze scoorden 40,11 punten.

■ *WILLEMSTAD — Bondscoach Petri Engels (midden) en kunstzwemster Sabine Heyman (links) waren op Curaçao voor een trainingsstage. De Kunstzwemverenigingen Makwaku en de Sithoc Mermaids maakten van de gelegenheid gebruik om onder andere een clinic te geven door deze personen en Michelle Hossfeld (rechts).*

Lucas Bols kampioen

WILLEMSTAD — Softbalclub Lucas Bols heeft voor de tweede achtereenvolgende keer het softbaltoernooi van de Gasora Giants gewonnen. In de finalewedstrijd, die maar liefst tien innings ging, wonnen de softballers van Lucas Bols van het team van Chez Suzenne. Er werden in totaal 21 punten gemaakt in deze finalepartij: 11-10.

Clerc verrast door Baljakin

SURHUISTERVEEN — Voor Rob Clerc is de kandidatenmatch dammen dinsdag dramatisch verlopen. De Nederlander nam tegen de Witrus Baljakin veel risico en verloor.

Nu de drie deelnemers allen twee keer tegen elkaar hebben gespeeld, is Clerc gezakt naar de laatste plaats met drie punten. Wiersma staat eerste met vijf, Baljakin wrong zich tussen de Nederlanders met vier punten. De winnaar van de match over drie speelronden mag wereldkampioen Tsjizjov uitdagen.

Clerc had in tien voorgaande partijen nog nooit van Baljakin verloren. Hij probeerde door een klassiekachtige opening positioneel voordeel te verkrijgen. Hij leek te slagen, al bleef de Zoetermeerder zitten met een schijf achterstand op de lange vleugel. Halverwege was geen aantoonbaar voordeel voor een van beiden aan te geven.

In het middenspel probeerde Clerc meer te ondernemen, met fataal gevolg. In de beginnende tijdnoodfase moest hij een schijf offeren. De moeilijkheden kwamen in de slotfase, nadat Baljakin zijn surplus-schijf had teruggegeven. In verloren positie overschreed Clerc ook de bedenktijd.

Nu geopend!
Multi Car
Service & Repair
Vakkundige monteurs, voor alle merken, ook diesel motoren.
Vervangende auto bij reparatie Nederlandse - USA style.
Cabo Verde 15
zijweg Rooseveltweg 342
Tel.: 692440 - 603764 - 692401

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.



Meisje wil in de ring

SEATTLE — De zestien-jarige Jennifer McCleery heeft de hulp van de rechtbank in Seattle ingeroepen om als bokser te worden erkend. De Amerikaanse bokst onder de naam Dallas Malloy, maar de reglementen van de internationale federatie verbieden vrouwen in de ring.

Het verzoek van McCleery wordt gesteund door de Amerikaanse groepering die strijdt voor gelijke rechten voor mannen en vrouwen. McCleery hoopt ooit zelfs Olympisch kampioene te kunnen worden.

De tiener, afkomstig uit het stadje Bellingham op 130 kilometer afstand van Seattle, trainde de afgelopen maanden vijf keer per week. Een verzoek aan de Amerikaanse bond lid te kunnen worden van een amateurclub werd afgewezen. Daarom stapte ze naar de rechter.

Finale superliga in gevaar

Nederlands tafeltennis opnieuw in opspraak door zoveelste ruzie

GRONINGEN/WILLEMSTAD — Naast de voetbal-, karate- en judo-sport lijkt tafeltennis in Nederland ook een sporttak vol controverses en intriges. Vooral op het persoonlijk vlak wordt vaak een bijna psychologische oorlog gevoerd tussen spelers, trainers en bondbestuurders. In het tafeltennis lijken de ruzies echter sneller over de tafel te vliegen dan het celluloid. Er was dinsdag in Groningen nog geen bal geslagen of het zoveelste conflict zag het daglicht. Het had de vorm van een kinderachtige dorpsklucht: met in de hoofdrollen top-tafeltennisster Mirjam Hooman en bondscoach Jan Vlieg.

Het slachtoffer werd Hooman, met in haar kielzog de nationale vrouwenploeg. Die behield weliswaar door de zege op België in de eerste finalewedstrijd nog een kans, maar de smalle marge van twee punten (4-2) bood de Belgen een meer dan bevredigend aanknopingspunt voor de return op 17 maart in Verviers.

Bij contacten tussen Vlieg en Hooman bestond al geruime tijd ontploffingsgevaar en dinsdag vond de bondscoach eindelijk de ontstekingsknop. Hooman arriveerde drie uur te laat op het verzameluur, maar dit was al eerder meegedeeld aan Vlieg. Hij verleende haar dan ook zijn toestemming in een telefonisch gesprek op maandagavond.

Op de wedstrijddag echter bedacht Vlieg zich. Hooman stond nog niet koud op het perron van Groningen of haar bondscoach deelde haar mee dat zij voor het duel tegen de Belgen was gepasseerd. De nummer vier van Europa bedacht zich geen moment en vluchtte met de eerste de beste trein naar Sassenheim: de woonplaats van haar privecoach Kantebeen.

Kinderachtiger kon het niet, ware het niet dat er een proloog aan vastzat. Hooman had weinig trek in de wedstrijd tegen België, terwijl zij bovendien gebelgd was over uitspraken van Vlieg in een interview na de teleurstellende Top-12 in Kopenhagen. Daarin had de coach de capaciteiten van Kantebeen in bedekte termen in twijfel getrokken.

Afgelopen zaterdag vond op het bondsbureau een verzoenend gesprek plaats, maar de irritatie verdween allerminst: zeker niet bij Vlieg.

BESTUURLIJK

Amigoe-Sport berichtte over de slechte repetitie van Nederland op de Top-12, en refereerde toen ook naar de Curaçaose tafeltenniswereld. Op bestuurlijk niveau, zowel bij de clubs als bij de tafeltennisbond, kan meer worden gedaan als gezamenlijk gewerkt wordt aan het algemeen belang. Niet alleen in het tafeltenniscircuit, maar in de gehele sportbeoefening op het eiland, moeten de krachten worden gebundeld om geen eilandjes te creëren.

De overheid en het lokale bedrijfsleven kunnen dan makkelijker over de brug komen, als er een duidelijk beleid en visie in de sport worden uitgestippeld. Dat bleek al op het succesvolle symposium dat de Curaçaose Sport Federatie in januari jongstleden organiseerde. Alle deelnemers zagen in dat een gezamenlijke aanpak, betere resultaten oplevert voor de sport én de sporters.

DISCIPLINAIRE

De bondscoach nam zijn eerste disciplinaire maatregel in tien jaar als bondsbestuurder: Hooman werd naar de bank verbannen. En dit alles ondanks het belang van de wedstrijd en de slechte reclame voor de tafeltennisbond. Zelfs in Nederland blijkt het bondsbestuur naarstig op zoek naar een suikeroom, een man met een vette bankrekening. Het gerezen geschil is dus een deuk in het al gefrommelde imago van het Nederlandse tafeltennis.

Het lijkt dat de bond beter op zoek kan naar een therapeut dan naar een sponsor. De relaties zijn namelijk zwaar verstoord in de vrouwenploeg. Dat Vriesekoop en Hooman regelmatig over de tafel rollebollen, is een publiek geheim, terwijl de positie van Vlieg al lang onderwerp van gesprek bleek en nu zelf wankeler dan ooit is. Het is geen wonder dat de anarchie in de vrouwenselectie met de dag groeit en meer op muiterij is gaan lijken.

Vriesekoop tolereert namelijk de coaching van Vlieg en gaat vaak af op eigen ervaring. De jongere, minder geroutineerde speelsters lijken het vertrouwen in hem te hebben opgezegd. Zo zei Gerdie Keen een week geleden in een interview dat het tijd wordt dat Vlieg verdween: "Al was het alleen maar voor de frisse wind."

Zonder Hooman bleek de Nederlandse ploeg kwetsbaar. Vooral omdat Vriesekoop van streek raakte door de verwikkelingen en achter de tafel niet in gewone doen was. De Europees kampioene won haar twee enkelspelen tegen de twee B's van België, Billen en Bogaerts, maar vrees aanjagend was haar spel nooit. In het dubbel met Noor vergooide zij in de derde game de voorsprong van 17-12 en 19-16 (19-21). Dat was na de overwinning van Ozer op Noor het tweede winstpunt van de Belgen. Keen bleef net als Vriesekoop ongeslagen.

In Verviers is Hooman weer welkom, volgens Vlieg. "Dit was eenmalig", verwoordde hij zijn disciplinaire ingreep. De 4-2 overwinning was een zwaar bevochten winst. Voor Hooman is de strijd echter nog niet gestreden: zij lijkt a priori geen trek te hebben in een tweede soap-opera, ditmaal in Verviers.

Volgens FIDE-puntensysteem

Schaker Moron aan kop in voorrondes SV Curaçao

WILLEMSTAD — Ignacio 'Nacho' Moron heeft na zijn winstpartij in de zevende ronde, de leiding genomen in de competitie van Schaakvereniging Curaçao. Hij wordt op een half punt afstand gevolgd door Clovis Thomas, terwijl Alex Roose de derde plaats bezet. Deze indeling van de schakers is volgens het normaal erkende puntensysteem van de wereldschaakorganisatie FIDE en waarin het aantal verzamelde punten de positie van de schaker op de ranglijst bepaalt.

In het clubkampioenschap van SV Curaçao werkt de wedstrijdleiding in de voorrondes van de clubcompetitie echter met een nieuw systeem, dat voor de nodige verwarring zorgt. Volgens dit systeem neemt Clovis Thomas bij voorbeeld met zijn 4,5 punten slechts de vijfde plaats in op de ranglijst, terwijl andere schakers met minder punten boven hem zijn geplaatst. Het lijkt een misvatting om via dit systeem een ranglijst vast te stellen.

Afgelopen maandag stonden er dertien wedstrijden op het programma, maar drie schakers zijn niet komen opdagen en verloren hun partijen per default. Van de tien resterende partijen was het saldo als volgt: zes schakers die wit hadden, wonnen hun partij; in twee gevallen gingen de overwinningen naar schakers met de zwarte stukken en eindigde verder slechts één wedstrijd in remise.

Het waren Alex Roose en Alvin Smith die aan het eerste bord gelijk hebben gespeeld en met deze remise handhaafden ze hun ongeslagen status in de voorcompetitie. Het was de tweede remise voor Roose, die nu vier punten heeft uit vijf wedstrijden. Hij bezet volgens de FIDE-puntentelling de derde plaats. Smith op zijn beurt heeft zijn eerste half puntje verloren. De productie van Smith is van 3,5 punten uit vier gespeelde partijen: drie winstpartijen en remise dus in de zevende ronde.

Moron, een van de zeven schakers die tot nu toe in alle zeven rondes actie zag, speelde een goede partij met wit tegen Jilesen. Hij heeft met de winst van afgelopen maandag in totaal vijf punten uit zeven wedstrijden. Dit puntenaantal bereikte hij na vier overwinningen en twee remises, terwijl de veteraan slechts een wedstrijd verloor.

Clovis Thomas, die met wit speelde, boekte zijn vierde winstpunt na Soloima Zonenschain te hebben verslagen. Thomas bezet de tweede plaats achter Moron met 4,5 punten uit zeven gespeelde wedstrijden.

De volledige uitslagen: Roose-Smith 0,5-0,5; Moron-Jilesen 1-0; Bet-Martina 1-0; Thomas-Zonenschain 1-0; Zalm-Blanken 1-0; Ietswaart-Barkmeyer 0-1; Daou-Koopman 1-0; Van de Linden-Neumann 0-1; Van Eps-Chin-A-Tam 1-0 en Luckmann-Rosaria 0-1.

Gelijkspel op Bonaire

WILLEMSTAD — De Curaçaose voetbalclub Centro Hubenil Mahuma was onlangs op Bonaire, waar in het Kralendijkstadion een vriendschappelijke wedstrijd werd afgewerkt tegen Juventos: 1-1.

De partij diende als oefenwedstrijd voor Juventos. Dit elftal moet binnenkort overvliegen naar Trinidad, waar gespeeld moet worden tegen een team uit dat land. Deze wedstrijd is geldig voor de Concacaf-competities in het Caribisch gebied.

Lijm wordt ook gecontroleerd

LONDEN — De deelnemers aan de wereldtitelstrijd tafeltennis moeten goed oppassen welke lijm ze gebruiken op de bats. Officials zullen in Göteborg snuivend de gebruikte substantie onderzoeken. Verkeerde lijm betekent diskwalificatie.

In de Zweedse stad, waar het evenement van 11 tot 23 mei plaatsvindt, zullen verrassingscontroles worden uitgevoerd. In de trainingshal en bij de wedstrijden. In het plakmiddel mogen volgens de laatste verordeningen van januari geen te sterk ruikende of chloorstoffen worden gebruikt.

Met die middelen kan de speler de snelheid van de bal bij de opslag beïnvloeden. Uit het oogpunt van de gezondheid zijn sommige gebruikte oplossingen verboden. Tafeltennissers kunnen momenteel kiezen uit zeventien goedgekeurde lijmstoffen.

Torino-Juventus: 1-1

Manchester verliest van laagst geplaatste

LONDEN — Serieus op jacht naar zijn eerste titel sinds 1967 is Manchester United onderuit gegaan bij degradatiekandidaat nummer één: Oldham Athletic. De koploper verloor van de nummer 22 van de Premier League met de minimale score van 0-1. In Italië eindigde het duel van Turijn, Torino-Juventus, in een gelijkspel.

Manchester heeft na 32 van de 42 speelronden nog een punt voorsprong op Aston Villa, dat woensdag in de gelijkmakende beurt aantreedt tegen Tottenham Hotspur.

Oldham bleef ondanks de zege laatste, met een punt achterstand op Nottingham Forest. Voor 17.106 toeschouwers was het doelpunt na 26 minuten van aanvaller Adams. In de tweede helft stond de club onder zware druk, maar hield stand. Het was de eerste zege van Oldham over Manchester United in achttien jaar.

In tegenstelling tot de Engelse wedstrijd, kwamen maar liefst veertigduizend toeschouwers opdagen voor het duel van Turijn. Deze partij was geldig voor halve finales van de Italiaanse Bekercompetitie. De return is op 31 maart. De winnaar gaat naar de finales.

Torino, vorig jaar finalist in het UEFA-bekertoernooi tegen Ajax, verdiende de gelijkmaker van invaller Poggi, dertien minuten voor tijd. Juventus, zonder zijn geschorste Duitsers Kohler en Moller, zag verdediger Torrichelli twee keer een bal van de lijn halen.

Even na rust was Juventus, dat de laatste weken matig presteert, voor de ruim 40.000 toeschouwers op voorsprong gekomen. Dit geschiedde middels een genomen strafschop van Roberto Baggio. De eerste wedstrijd van de andere halve finale, AS Roma-AC Milan, is op woensdag.



Central Bureau of Statistics

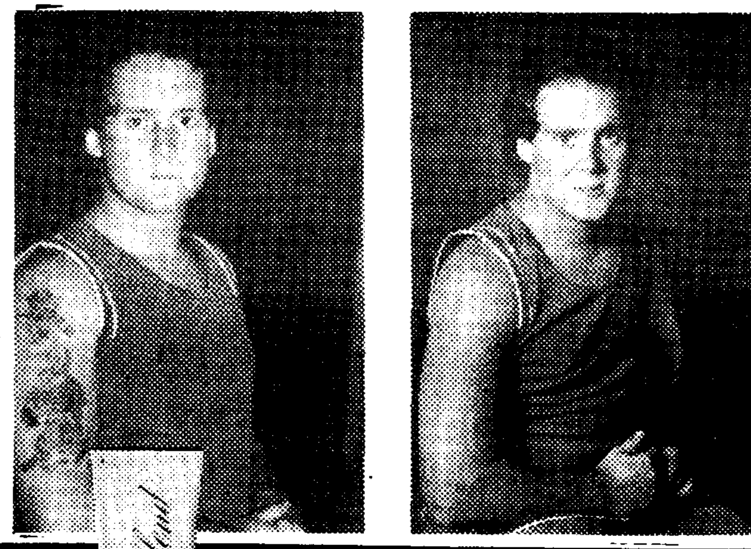
ECONOMIC CENSUS 1993 HAS BEGUN

From 1 - 31 of March, all businesses and institutions on the islands of the Netherlands Antilles will be visited by interviewers of the Central Bureau of Statistics. Whether you are a BIG or SMALL business or institution, we are counting on you.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!

Dermablend®
CORRECTIVE COSMETICS

Bereikt wat geen andere kosmetika kan; ze **korrigeert oneffenheden perfekt.**
Dermablend is vetvrij, geurloos, waterbestendig, blijft lang goed en is gemakkelijk aan te brengen.
Nu in 9 verschillende kleuren, voor alle huidtypen en kleuren.



Dermablend® CORRECTIVE COSMETICS
BOFREI AGENCIES Tel.: 692871 / 692166

HONKBAL / DEN HAAG — ADO, landskampioen honkbal, opent het Europese bekertoernooi tegen de organisator Rimini. Verder treffen de Hagenaars in de eerste fase van het evenement Mortsel (België) en Moskou (Rusland). In de andere groep spelen bekerhouder Parma (Italië), San Marino (Spanje), Viladecans (Parijs). Het toernooi wordt van 15 tot 19 juni gehouden.



WILLEMSTAD - De Antilliaanse Zwembond (NAZB) organiseerde onlangs een cursus voor assistent-trainer bestaande uit een theoretisch en praktisch gedeelte. Doel van deze cursus is mensen op te leiden die in staat zijn op adequate wijze zwemlessen te geven. De cursus vond plaats onder auspiciën van Sedreko met medewerking van de docenten Silvio Doran, Sichnar Djaoen, Silvia Allee, Ramiro Hart en Earl Best. Als coördinator trad op de heer Arthur Curiel. Aan twaalf cursisten kon het diploma worden uitgereikt. Op de foto de geslaagde cursisten met hun docenten en vertegenwoordigers van Sedreko.

By Order of the Trustee in Bankruptcy
in compliance with terms of Court Judgement
in the Bankruptcy of a prestigious Iranian Merchant

IMPORTANT LIQUIDATION AUCTION
of
HIGH INTERNATIONAL STANDARD
VAST EXTREMELY VALUABLE
EXCEPTIONAL SPECIALIST ASSETS
GENUINE AUTHENTIC HANDKNOTTED
PERSIAN RUGS & CARPETS

and other outstanding, rare and unique Eastern Carpets, Rugs and Runners, and Silk Masterpiece Carpets of major importance and value, including magnificent examples from *Isfahan, Qum, Nain, Hamadan, Qashqa'i, Srinagar, Anatolia, Afghanistan etc.*, in sizes from 120 x 60 cm to extra large.

In accordance with the terms of Court Judgement in the bankruptcy of a prestigious Iranian Merchant, known supplier of finest quality items to leading international specialist galleries and department stores, this last superb selection now ordered by the Appointed Receiver to be liquidated in the quickest possible manner PIECE-BY-PIECE
AT
SHORT NOTICE
FINAL PUBLIC AUCTION
SUNDAY, MARCH 14 AT 12 NOON SHARP
Transferred from security warehouse for convenience of auction to:
The Queens Ballroom
SONESTA BEACH HOTEL CURACAO
Piscadera Bay
CURACAO
On View From: 11 am
Certificates of Authenticity will be issued for each purchase
FURTHER DETAILS AT VIEW AND AUCTION ONLY
Instructed Liquidators:
ANTILLEAN COLLECTION & ARBITRATION AGENCY
Curasol P36, Willemstad, Curaçao
This auction to be conducted by Bickenstaff & Knowles under supervision of
Civil-Law-Notary: M. van der Plank, Schottegatweg Oost 191, Willemstad, Curaçao

Schaaktoernooi in Spaanse Linares

Gari Kasparov vernedert aartsrivaal Anatoli Karpov

LINARES — Gari Kasparov en Anatoli Karpov blijven aartsrivalen tegenover elkaar in het schaken. Een confrontatie tussen dit tweetal is een schouwspel van woedende blikken, vreemde grimassen en mompelende grootmeesters. Afgelopen disndag eindigde de huidige wereldkampioen als glorieuze overwinnaar. Kasparov verpletterde namelijk in de tiende ronde van het sterk bezette schaaktoernooi in Linares zijn vijand Karpov in maar slechts 27 zetten. De wereldkampioen nam daardoor alleen de leiding met 7,5 punten.

Een oude vete laaide dinsdag opnieuw op in Linares. Het ging er voor de schaakwereld vreemd aan toe. Het tweetal speelde agressief, ging tot het uiterste met maar een doel in het hoofd: de ander verwoesten. Een verbeten Karpov zocht gedurende het duel zachtjes mompelend naar oplossingen voor de vele problemen op het bord, terwijl de met zwart spelende Kasparov de luidruchtigheid van zijn tegenstander met het trekken van gekke bekken beantwoordde.

Het tweetal, dat elkaar in vijf tweekampen om de wereldtitel ontmoette en ruim 150 onderlinge partijen heeft afgewerkt, maakte er een ongekend spektakel van. Kasparov haalde zijn geliefde Konings-Indisch te voorschijn en plaatste op de zeventiende zet een gevaarlijke aanval.

De toren van de wereldkampioen drong diep de stelling van Karpov binnen. Met een schitterend toren-offer veroorzaakte Kasparov een wanhopige blik in de ogen van zijn tegenstander. Daarvoor was de nummer een van wereld nog wel door de hoofdarbiter op zijn vingers getikt. De scheidsrechter kwam in actie nadat Kasparov, die aangaf dat zijn rivaal in hevige tijdnood verkeerde, een zet onjuist had uitgevoerd.

"Kasparov speelde even het stoute jongetje", verklaarde de Britse grootmeester Jonathan Speelman het incident. Karpov, die lang over de opening nadacht en met nog minder dan een minuut zestien zetten moest doen, kreeg twee minuten extra bedenktijd. Het hielp hem niet. Zijn 27ste zet was tevens de laatste, zijn vlag viel. De stand was voor hem ook reddeloos verloren.

"Karpov is vernederd", meende de Britse meester Malcolm Pein. "Dit maakt het idee van een tweekamp Karpov-Timman nog belachelijker", verwees hij naar het plan van de wereldschaakbond FIDE de twee om de wereldtitel te laten spelen als Kasparov en uitdager Nigel Short op eigen houtje verder gaan.

De Griek Kotronias was genuanceerder in zijn analyse: "Karpov verloor snel omdat hij veel risico's nam." De verliezer kreeg op de tweede plaats gezelschap van de Indiër Anand, die remise speelde met de Rus Artoer Joesoepov. Het tweetal heeft een punt achterstand op de leider.

Jan Timman verloor zijn vierde partij: de Rus Barejev won in 52 zetten. Met vier punten en een afgebroken partij bevindt Timman zich in de lagere regionen van het klassement.

Uitslagen grootmeestertoernooi, de tiende ronde: Karpov (Rus)-Kasparov (Rus) 0-1; Joesoepov (Rus)-Anand (Ind) 0,5-0,5; Ivantsjoek (Oek)-Salov (Spa) afgebroken; Timman (Ned)-Barejev (Rus) 0-1; Gelfand (Wru)-Ljubojevic (Joe) 1-0; Beljavski (Oek)-Kramnik (Rus) 0-1; Sjirov (Let)-Kamsky (VS) 1-0.

De stand na tien rondes: 1. Kasparov 7,5 punten; 2/3. Karpov en Anand 6,5; 4. Sjirov 6; 5/6. Kramnik en Salov beide 5 plus 1 afgebroken; 7. Beljavski 4,5; 8/9/10. Ivantsjoek, Kamsky en Timman 4 plus een afgebroken; 11/12. Joesoepov en Barejev beide met 4; 13. Gelfand 3 plus een afgebroken en 14. Ljubojevic met 3 punten.

ZEILEN / WELLINGTON — De Nieuwzeelandse zeezeiler Peter Blake heeft zijn poging de wereld rond te varen in 80 dagen gestaakt. Zijn Catamaran liep 150 mijl ten zuidoosten van Port Elisabeth (Zaf) averij op bij een aanvaring met een onbekend object. Blake en zijn bemanning waren 27 dagen onderweg, op jacht naar de Jules Verne-trofee.

* * * * *

VOETBAL / UTRECHT — Etienne Kelders, linksbuiten van hoofdklasser Holland, speelt komend seizoen voor FC Utrecht. Kelders had nu al willen ingaan op interesse van Utrecht of Vitesse, maar mocht dat niet door de KNVB-reglementen. Die verbieden dat een speler tussentijds van een amateurclub verhuist naar de profs. Kelders voetbalde al eerder voor FC Utrecht.

Cruijff is het wachten beu

BARCELONA — Johan Cruijff wil binnen drie dagen zijn handtekening zetten onder een nieuw contract bij Barcelona. De Nederlandse trainer sloeg dinsdag dreigende taal uit richting de Spaanse clubleiding. Volgens het Duitse persbureau SID is Cruijff het wachten op de definitieve inhoud van het nieuwe contract meer dan beu.

"Als de club niet voor vrijdag mijn eisen op papier heeft gezet, dan praat ik het hele seizoen niet meer over contractverlenging. Ik zie me ook wel bij een andere club aan de slag komen", tekende het persbureau op uit de mond van de Nederlander.

De trainer van de Spaanse landskampioen deed de krasse uitlatingen een dag voor de tweede wedstrijd om de S Super Cup tegen Werder Bremen in Barcelona. Het eerste duel eindigde in 1-1.

Cruijff vocht de laatste tijd een competentiestrijd uit met voorzitter Nuñez. De Nederlander eiste onbeperkte volmachten op sportief gebied, hetgeen volgens de clubleiding te ver gaat.

WINKEL EN WANDELAVOND IN HET ♥ VAN PUNDA

Donderdagavond 11 maart van 6 - 9 uur

By the Action Stores

Cinderella® schoenen
De UITVERKOOP heeft zijn hoogtepunt bereikt, Al onze schoenen zijn nu f 99,90 of lager geprijsd. De nieuwe kollektie is weer aangevuld.

SUPERSTAR
Trompstraat
NIEUW
legging kort en lang f 15,=
legging paardrijmodel f 25,=
legging print f 25,=
+
Ajourvesten en truien gehaakte vestjes.

the original VET Jeans Store
Heerenstraat 10
Een grote kollektie **jeans** van merken zoals Edwin, Donovan, Tripper, Border, Forecast. **Sportieve jackets en shirts** en een leuke kollektie **dames truien** van zijde-katoen, **blouses, shorts, leggings** en **pantalons**.

DiDi
Coordinated Casuals Heerenstraat 13
* T-shirts in veel kleuren en prints
* linnen-katoenen bermuda's, pantalons, rokjes, blazers
* katoenen bermuda's, pantalons, rokjes, blazers, jackets
* de nieuwste europese mode-kleuren
* de DiDi gympies zijn weer in voorraad

DiDi
Coordinated Casuals
Heerenstraat 13
NIEUW
De veelgevraagde
T-shirts in vele kleuren
zijn binnen.
2 voor f 25,=

STREETLIFE
is verhuisd naar Basic Image Trompstraat z/n
De nieuwe CANOE® Jeans **jeans zijn binnen**

SUPERSTAR
Trompstraat
Een totale kollektie sportief-elegante dameskleding, die kompleet kombineerbaar is in de **nieuwste 1993 lente kleuren.**
Viscose blouses, effen en gedessineerd, bermuda's, pantalons, rokken, blazers, en de populaire lange en korte gillets, de grote mode in Holland.

Cinderella® schoenen
Heerenstraat 12
Al onze
UITVERKOOP schoenen
f. 99,90
of lager.

BASIC image
Trompstraat
The total accessories Store
* Earrings
* Belts
* Tassen
* Horloges
* Stropdassen
Eindelijk is de Bagsac kollektie 1993 binnen. Rugzakken, schoudertassen, heuptasjes, buideltasjes etc.

Kom gezellig winkelen en doe uw voordeel, er is gezellige muziek op de terrasjes van Pitstop en Hard Rock en ook bij Downtown Restaurant.

Onze winkels hebben speciaal voor u
KOOPAVOND 18, 25 maart, 1, 8, 15 en 22 april

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14 00-20 00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

Ellis: projecten zijn in uitvoering

KRALENDIJK — In een radioprorgramma in het kader van politieke zendtijd heeft UPB-leider Rudi Ellis erop gewezen dat er een groot aantal ontwikkelingsprojecten in uitvoering is Een daarvan is de reorganisatie van het overheidsapparaat. Een tweede is de uitbreiding en renovatie van de landingsbaan op de Flamingo-luchthaven.

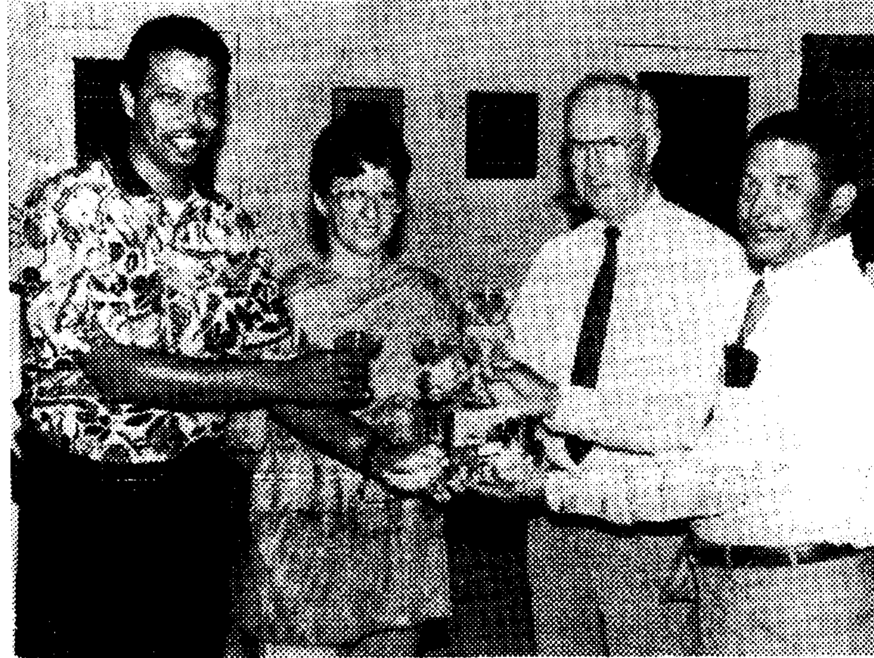
De meeste projecten zijn een gevolg van de aanbevelingen in het rapport Integrale Ontwikkeling van Bonaire. Daaronder vallen ook de werkzaamheden als de renovatie van scholen, de aanleg van verschillende parkeerplaatsen in het centrum en de bouw van volkswoningen.

Binnenkort zullen ook de werkzaamheden voor de vrije zone en de zeepromenade aanbesteed worden. Met de plannen om diverse wegen te asfalteren is een groot aantaal kleine en grote projecten gestart. In zijn radiopraatje zei Ellis niet uit te sluiten dat bij de vele werkzaamheden ook fouten werden gemaakt. Hij heeft dan ook geen enkel bezwaar tegen constructieve kritiek.

"Onrechtvaardige en ongefundeerde kritiek wijzen we af. We veroordelen de negatieve en immorele tendenzen die slechts bijdragen tot het zaaien van haat en ontevredenheid".

Volgens Ellis heeft de UPB de nodien van het volk hoog in het vaandel staan en de partij is van plan daarvoor te strijden.

M & M presenteert eerste cd



■ *KRALENDIJK — Maandagavond werd in het Flamingo Beach Hotel de eerste cd van het duo M & M ten doop gehouden. Peetvader werd ing. Bert Heite van Telbo nv, die sponsor was van de aanmaak van de cd. Op de foto links het echtpaar Winklaar, beter bekend als het duo M & M, Telbo-directeur Bert Heite en waarnemend gezaghebber Eddie Silie.*

Achter stenengooiers aan



■ *JERUZALEM - Personeel van de Israëlische grenspolitie gaat in looppas achter stenengooiende Palestijnse jongeren aan in het vluchtelingenkamp Shu'fat in Jeruzalem. Bij botsingen tussen politie en Palestijnen vielen ook dinsdag gewonden.*
(AFP-satellietfoto)

Booi: Iedereen moet aandeel in vooruitgang krijgen

KRALENDIJK — Bonaire beschikt niet over voldoende opgeleide mensen die de huidige ontwikkeling kunnen dragen. Daarnaast is het ook duidelijk dat er vele Bonaireanen zijn die geen voordeel trekken van deze ontwikkeling. De overheid zal trachten daarin verandering te brengen. Dat zei gedeputeerde Ramoncito Booi tijdens de laatste persconferentie van de UPB.

Naar de mening van de gedeputeerde heerst er een onnodige negatieve tendens op het eiland. Hij acht het echter noodzakelijk, dat politici in de oppositie zowel als politici die het bestuur steunen de verantwoordelijkheid aanvaarden om voor een aanvaardbare toekomst voor de jeugd te zorgen.

Booi zegt dat de economische vooruitgang op het eiland dagelijks zichtbaar is. Hij zegt er echter wel van bewust te zijn dat niet iedereen daar ook een deel van krijgt. "Het is meer dan noodzakelijk dat onze mensen meer initiatief tonen en trachten ook een aandeel in de vooruitgang te krijgen".

Minder te spreken is de gedeputeerde over de manier waarop de oppositiepartij Paboso optreedt. Hij verwijt hun spanning onder de mensen te brengen. Daarbij verwijst de gedeputeerde naar de door de Paboso georganiseerde manifestatie voor vrije meningsuiting. Hij ontkent dat er op Bonaire problemen zijn met de vrije meningsuiting. De tendens die gecreëerd wordt, is er naar zijn mening een die om burgerlijke ongehoorzaamheid vraagt.

Gomes vergaderde met Sixto Wallé

KRALENDIJK — Volgens de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) heeft gedeputeerde Noris Gomes als plaatsvervangster van de gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi deelgenomen aan een vergadering met de minister van Onderwijs Sixto Wallé en de Onderwijsgedeputeerden van de vijf eilanden. De vergadering vond plaats op Saba en duurde van 2 tot en met 5 maart.

Volgens het door de EVD uitgegeven bericht werden tijdens de vergaderingen de belangrijkste punten van de nota over het basisonderwijs geëvalueerd. Er werd uitgebreid gediscussieerd over een protocol tot samenwerking tussen de eilanden dat in een volgende vergadering ondertekend zal worden.

***

De VS- bank MORGAN STANLEY heeft in het vierde kwartaal van het eind januari afgelopen boekjaar een nettowinst geboekt van 141,8 miljoen dollar tegen 132,3 miljoen dollar in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar, dat afliep op 31 december. Over het hele jaar steeg de winst van 475,1 miljoen dollar tot 510,5 miljoen dollar.

COMMENTAAR

Uitzicht

VAN 2 TOT EN met 5 maart is gedeputeerde Noris Gomes op dienstreis geweest naar Saba. Daar woonde zij de vergadering over het Nationaal Onderwijs Overlegorgaan bij. Gomes verving daarbij haar collega-gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi, die afgelopen week te vinden was op het bestuurskantoor. De vervanging mag opmerkelijk heten, aangezien de vervanger van Booi eigenlijk gedeputeerde Arthur Domcassé is. Ook hij verbleef van dinsdag tot en met vrijdag op het bestuurskantoor.

Gedeputeerde Gomes blinkt niet uit in het geven van verklaringen over dienstreizen. Zij maakte er enkele maanden geleden een naar Nederland en de media weten tot op de dag van vandaag niet wat zij daar eigenlijk ging doen. De vergadering op Saba onder voorzitterschap van minister Sixto Wallé leek belangrijk, want daar werd onder andere ook het rapport behandeld dat de ex-bewindsman op Onderwijs, Chucho Smits, over het basisonderwijs liet samenstellen.

Ondanks de mededeling dat gedeputeerde Gomes 'geheel op de hoogte is van de materie' werd er over haar vijfdaagse verblijf op Saba geen enkele mededeling gedaan. Nu is dat bekend van Gomes, want sedert haar aantreden op Volkshuisvesting is er ook nog nooit een mededeling gedaan.

Maar ze had toch op zijn minst kunnen zeggen of het uitzicht vanuit de hotelkamer mooi was.

Hirsch Ballin over Suriname aan Kamer:

Misschien CRI-post bij herstel van rechtshulp

DEN HAAG - Minister Hirsch Ballin van Justitie schort de beslissing over de plaatsing van een CRI-post in Suriname op tot de rechtshulpbetrekkingen met het land zijn hersteld. Het rechtshulpverdrag zal naar zijn verwachting binnen enkele maanden kunnen worden getekend.

Van een gezamenlijke DEA/CRI-post zal voorlopig geen sprake zijn omdat de Amerikaanse Drugs enforcement administration andere prioriteiten heeft gesteld. De minister sluit een gezamenlijke post in de toekomst echter niet uit. Dat heeft Hirsch Ballin dinsdag laten weten in antwoord op Kamervragen van de VVD-Kamerleden Weisglas en Wiebenga.

Als het rechtshulpverdrag met Suriname tot stand is gekomen, overweegt Hirsch Ballin om zonder de DEA een of meer vertegenwoordigers van de Centrale recherche informatiedienst (CRI) bij de ambassade in Paramaribo te plaatsen. Het moet echter wel binnen de budgetmogelijkheden vallen, schrijft hij. Volgens zijn woordvoerder zijn die echter zeer beperkt. Hirsch Ballin oppert dan ook de mogelijkheid Paramaribo te "bedienen" door elders in de regio gestationeerde CRI-mensen. In 1992 stationeerde Justitie twee CRI'ers op Curaçao. Ook zit er CRI-personeel in Venezuela.

Duitse politie beschuldigd van mishandeling buitenlanders

BERLIJN - Politiemensen in Berlijn hebben in verscheidene gevallen op politiebureaus buitenlanders mishandeld. Het gemeentebestuur van de Duitse hoofdstad heeft een diepgaand onderzoek bevolen nadat de Duitse tv-zender ZDF dinsdag deze beschuldiging had geuit in het programma "Kennzeichen D". Uittreksels van de uitzending van dinsdagavond werden tevoren gepubliceerd.

Een voorbeeld van mishandeling op een Berlijns politiebureau betrof een 32-jarige Iraniër die in december door politiebeambten met de woorden "schijtjood" werd beledigd en in het gezicht geslagen. Een tamil is in de buurt van de Gedächtniskirche opgepakt en vervolgens op het politiebureau in elkaar geslagen. De ZDF baseert zich op offi ciële documenten.

Rodney King over mishandeling politie:

'Ik probeerde slechts in leven te blijven'

LOS ANGELES - "Wat is er moordenaar? "Wat is er nikker?", zo hoonden de agenten terwijl ze hem schopten en met knuppels sloegen. Dit heeft Rodney King dinsdag verklaard tijdens het proces in Los Angeles tegen de vier blanke agenten die hem op 3 maart 1991 zo zwaar aanpakten dat een videotape van de ranselpartij een golf van verontwaardiging veroorzaakte in de hele wereld. Het was de eerste keer dat hij zelf in het getuigenbankje plaatsnam.

King, die toegaf op de betreffende avond veel te hebben gedronken, vertelde dat het slaan al snel begon nadat hij na een korte achtervolging door de politie was gestopt. Hij beschreef hoe hij door de agenten werd geschopt, geslagen en beschoten. "Ze vroegen me hoe ik me voelde. Maar ik wilde hun niet zeggen hoe zeer het me aangreep, ik wilde hun die voldoening niet geven". Een agent zou gedreigd hebben hem te vermoorden. Anderen schreeuwden "Wat is er moordenaar, Hoe voel je je nikker..."

Op vragen of hij zelf de betrokken agenten had aangevallen, antwoordde hij ontkennend. "Ik probeerde alleen maar in leven te blijven, ze gaven me geen kans om stil te blijven. Het ging zo snel, het was zo hard. Mijn hele lichaam werd geraakt. Het deed veel pijn," vertelde hij.

De vier agenten, Stacey Koon, Laurence Powell, Theodore Briseno en Timothy Wind staan terecht wegens schending van de burgerrechten van King en kunnen tot tien jaar gevangenisstraf en 250.000 dollar boete worden veroordeeld. Het is het tweede proces tegen hen nadat ze eerder werden vrijgesproken. Die vrijspraak door een voornamelijk blanke jury leidde tot enorme rellen in Los Angeles, waarbij 52 doden vielen.

Bemiddeling door kardinaal Managua mislukt

Bezetters ambassade in San José wijzen asielaanbod af

SAN JOSE - De Nicaraguaanse kardinaal Miguel Obando y Bravo is er dinsdag niet in geslaagd een einde te maken aan het gijzeldrama in de Nicaraguaanse ambassade in Costa Rica. Na een gesprek van ruim een uur verliet hij zonder resultaat het ambassadegebouw. De bezetters hebben een aanbod voor asiel in Venezuela van de hand gewezen.

Sinds maandag houden drie leden van de zogeheten "recontra's", een beweging van voormalige Nicaraguaanse contra's die de wapens weer hebben opgenomen, een twintigtal mensen in gijzeling. Onder hen is ambassadeur Alfonso Robelo. In een verklaring hekelden de gijzelnemers dinsdag "de zwart-rode dictatuur" van de Nicaraguaanse regering en zeiden de ambassade pas "dood of als overwinnaars" te zullen verlaten.

Ze brachten in de middag bovendien een lijst uit met politieke eisen, waaronder het aftreden van de Sandinistische legerleider Humberto Ortega, en verlangden een losgeld van zes miljoen dollar, waarvan vijf miljoen voor de katholieke kerk in Nicaragua bestemd zou zijn.

VEROORDEELD

Inmiddels zijn in de Costaricaanse hoofdstad San Jose de Nigaracuaanse minister van Binnenlandse zaken Alfredo Mendieta en onderminister van Buitenlandse zaken Jose Pallais gearriveerd om te onderhandelen met de rebellen. Volgens de beschikbare gegevens beschikken de bezetters onder meer over fragmentatiegranaten. Het parlement van Nicaragua heeft de bezettingsactie veroordeeld. Het in de oppositie gegane deel van de regeringspartij UNO weigerde aan het debat deel te nemen.

Een deel van UNO heeft namelijk gebroken met president Violeta Chamorro. Men meent dat de Sandinisten de baas zijn in de regering en dat de afspraken met de contra's - het voormalige verzet indertijd tegen de Sandinisten - niet zijn nagekomen. Uit ontevredenheid onder de contra's hierover is de beweging van de recontra's voortgekomen.

Rokers betalen meer aan zorg voor gezondheid

WASHINGTON - De Amerikaanse presidentsvrouw Hillary Clinton heeft de middenklasse in de Verenigde Staten gerustgesteld met te zeggen dat de hervormingen in de gezondheidszorg, waarmee zij is belast, niet betaald zullen worden door verhoging van hun belasting. Dit zal mogelijk moeten worden door bezuinigingen en hogère belastingen op sigaretten. "We zoeken naar alternatieven om dit te betalen", zei zij.

Door VN-Waarheidscommissie El Salvador:

Opnieuw onderzoek naar dood IKON-journalisten

DEN HAAG - Een speciale commissie van de Verenigde Naties heeft de dood van de televisieploeg van de IKON in El Salvador in 1982 opnieuw onderzocht. Een woordvoerder van de IKON heeft dat woensdag bevestigd. Het onderzoek naar de dood van de vier Nederlandse journalisten is een van de twaalf zaken die de zogeheten Commissie van Waarheid heeft bestudeerd.

De commissie, vorig jaar ingesteld door de Verenigde Naties als onderdeel van het vredesakkoord tussen de Salvadoraanse regering en het linkse verzet, publiceert maandag in New York een rapport over de schendingen van de mensenrechten in El Salvador in de afgelopen twaalf jaar.

De IKON hoopt dat de publikatie van het VN-rapport duidelijkheid verschaft over de vraag onder welke omstandigheden de vier Nederlandse journalisten op 17 maart 1982 omkwamen. De vier, correspondent Koos Koster, redacteur Jan Kuiper, geluidsman Hans ter Laag en cameraman Joop Willemsen, werden, toen ze met guerrillastrijders van het linkse verzet op weg waren naar 'bevrijd gebied', door soldaten van het Salvadoraanse leger beschoten. Centrale vraag was of de journalisten in een hinderlaag werden gelokt en of opzet in het spel was.

BONAIRE AUCTION THIS SUNDAY

By Order of the Trustee in Bankruptcy
in compliance with terms of Court Judgement
in the Bankruptcy of a prestigious Iranian Merchant

IMPORTANT LIQUIDATION AUCTION
of
HIGH INTERNATIONAL STANDARD
VAST EXTREMELY VALUABLE
EXCEPTIONAL SPECIALIST ASSETS
GENUINE AUTHENTIC HANDKNOTTED
PERSIAN RUGS & CARPETS

and other outstanding, rare and unique Eastern Carpets, Rugs and Runners, and Silk Masterpiece Carpets of major importance and value, including magnificent examples from *Isfahan, Qum, Nain, Hamadan, Qashqa'i, Srinagar, Anatolia, Afghanistan etc.*, in sizes from 120 x 60 cm to extra large.

In accordance with the terms of Court Judgement
in the bankruptcy of a prestigious Iranian Merchant,
known supplier of finest quality items to leading
international specialist galleries and department stores,
this last superb selection now ordered by the Appointed Receiver
to be liquidated in the quickest possible manner PIECE-BY-PIECE
AT
SHORT NOTICE
FINAL PUBLIC AUCTION
SATURDAY, MARCH 13 AT 11 A.M. SHARP
Transferred from security warehouse for convenience of auction to:
The Meeting Room
DIVI FLAMINGO BEACH RESORT
Kralendijk
BONAIRE
On View From: 10 am
Certificates of Authenticity will be issued for each purchase
FURTHER DETAILS AT VIEW AND AUCTION ONLY
Instructed Liquidators:
ANTILLEAN COLLECTION & ARBITRATION AGENCY
Curasol P36, Willemstad, Curaçao
This auction to be conducted by Bickenstaff & Knowles under supervision of
Civil-Law-Notary: A.P. Knuf.
Kaya Charles E.B. Hellmund Nr. 9, P.O. Box 83, Kralendijk, Bonaire

Bemiddeling in San José



■ SAN JOSE - Minister voor Veiligheidszaken Luis Fishman (links) van Costa Rica wachtte kardinaal Miguel Obando y Bravo van Managua op die in San Jose aankwam om te bemiddelen bij de bezetting van de Nicaraguaanse ambassade door re-contra's. Rechts van de kardinaal ziet men de minister van Presidentiële zaken Rolando Lacle. De eerste dag van de bemiddeling heeft geen resultaten opgeleverd. De bezetters lieten zich niet overhalen het gebouw te verlaten. Managua heeft verzekerd dat het niet wil onderhandelen met de bezetters over politieke en staatkundige kwesties.

Opheffing immuniteit Craxi ophanden

Regering Italië niet van plan af te treden

ROME - Een Italiaanse parlementscommissie heeft dinsdag gepleit voor opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de socialistische leider Bettino Craxi, zodat deze terecht kan staan op beschuldiging van corruptie. Het Italiaanse kabinet is niet van plan af te treden, ondanks het felle verzet tegen zijn"amnestie"-voorstel voor corrupte politici.

Uit parlementaire bron is vernomen dat de opheffing van de immuniteit van de socialistische voorman en ex-premier ophanden is. Het is nu aan het voltallige Lagerhuis zich hierover uit te spreken. Het Openbaar Ministerie in Milaan had opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de ex-premier gevraagd.

De Italiaanse regering treedt niet af, ondanks de commotie die is ontstaan over het wetsvoorstel dat de straf verzacht van de politici die betrapt zijn op corruptief handelen. Dat heeft de Italiaanse minister van Buitenlandse handel, Claudio Vitalone, dinsdag meegedeeld na een speciale zitting van het kabinet. Het parlementaire debat over de "morele kanten van de zaak" is van dinsdag naar donderdag verschoven.

Eerder had premier Giuliano Amato een ontmoeting met president Oscar Luigi Scalfaro gehad. Deze had zondag geweigerd het omstreden regeringsdecreet van zijn handtekening te voorzien. De regering heeft zich daarbij neergelegd. De kabinetsbijeenkomst was dinsdag begonnen temidden van tal van speculaties dat het kabinet zou vallen. Vier ministers uit Amato's regering zijn intussen al opgestapt vanwege het omstreden voorstel voor strafvermindering van corrupte politici. Een vijfde, minister van Justitie Giovanni Corso, liet maandag doorschemeren dat ook hij eraan denkt te vertrekken.

Angolese president vreest wrede oorlog

Unita stelt eisen voor hervatten vredesoverleg

LISSABON - Na de herovering van de Angolese stad Huambo heeft de leider van de guerrillabeweging Unita, Jonas Savimbi, dinsdag voorwaarden gesteld voor de hervatting van de vredesbesprekingen met de regering in Lusaka.

Savimbi wil niet langer onderhandelen in Addis Abeba maar wel in Geneve en eist vervanging van de speciale VN-vertegenwoordiger voor Angola, Margaret Anstee. In een door het radiostation van Unita uitgezonden "rede tot de natie" gaf Savimbi zijn strijders opdracht zich te verzamelen in de jungle om de strijd tegen de Angolese regering voort te zetten. De uitzending werd opgevangen door de BBC.

De Unita-leider eiste ook dat Margaret Anstee wordt vervangen als de vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties (VN) in Angola. "Zolang zij er is zijn er geen onderhandelingen, want zij heeft geen ervaring in Afrikaanse zaken."

De Angolese president Jose Eduardo dos Santos op zijn beurt bekritiseerde dinsdag de "passiviteit" van de internationale gemeenschap tegenover de agressie van Unita. De Angolese regering waarschuwde de bevolking maandag voor een nieuwe oorlog, die meer slachtoffers zou kunnen kosten dan de vorige zestien jaar durende burgeroorlog.

Hout-export Cambodja beperkt

PHNOM PENH - De VN-vertegenwoordiger in Cambodja heeft dinsdag scherpe quota ingesteld voor de export van hout. Daarmee wil hij de afnemende voorraden bewaren en de inkomsten verminderen van de guerrillastrijders van de Rode Khmer.

In september werd door de opperste nationale raad een door de Verenigde Naties gesteund verbod ingesteld op de uitvoer van ongezaagde boomstammen om de Cambodjaanse voorraden op peil te houden. Daardoor werd tevens de Rode Khmer van een lucratieve bron van inkomsten beroofd om de beweging te dwingen het akkoord na te leven.



Egyptische politie schiet zeven radicale moslims dood

ASWAN - Bij een vuurgevecht met de Egyptische politie zijn dinsdagavond zeven Islamitische militanten omgekomen in de Zuidegyptische plaats Aswan.

De aanhangers van de Gama'at el-Islamiyya (Islamitische groep) gooiden benzinebommen naar de politie toen die de Al-Rahman moskee, waar de militanten hun wekelijkse vergadering hielden, wilden binnengaan. Een agent raakte daarbij gewond. De politie opende daarop het vuur met automatische wapens. Zeven militanten werden daarbij gedood en veertien verwond.

Het is de eerste botsing tussen politie en fundamentalisten in Aswan, een belangrijke toeristische trekpleister. Sinds december hebben de autoriteiten al meer dan zevenhonderd vermeende fundamentalisten aangehouden. Dinsdag begon een proces tegen 49 leden van de Gama'at die verdacht worden van aanvallen op toeristen.






Te Huur

COLTOF & SCHOUTEN real estate

Gemeubileerd woonhuis te Schelpwijk
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, airco's, nette tuin.
Oplevering: direkt
Huurprijs: ƒ1.700,- per maand (inclusief dienstmeisje)

Goed gelegen woning te Jongbloed
Indeling: 4 slaapkamers, 3 badkamers, ongemeubileerd, grote tuin.
Oplevering: 15 maart 1993
Huurprijs: ƒ2.250,- per maand (alleen voor bedrijf)

Gemeubileerde woning te Abrahamz
Indeling: 4 slaapkamers, 2 badkamers, kindervriendelijk huis.
Oplevering: 1 april 1993
Huurprijs: ƒ2.500,- per maand.

Woning te Curasol (Blauwbaai)
Indeling: 2 slaapkamers, 2 badkamers, semi gemeubileerd.
Oplevering: 15 maart 1993
Huurprijs: ƒ1.500,- per maand.

Goed gelegen woning te Matancia
Indeling: 2 grote slaapkamers, grote woonkamer, semi gemeubileerd.
Oplevering: direkt
Huurprijs: ƒ1.800,- per maand.

Appartementen

Te Breedestraat (Otrabanda)
Indeling: 1 slaapkamer, gemeubileerd.
Oplevering: direkt tot 31 december, 1993
Huurpijs: ƒ600,- per maand (incl. water).

Te Schelpwijk
Indeling: 1 slaapkamer, compleet gemeubileerd.
Oplevering: direkt
Huurprijs: ƒ900,- per maand

Kantoorpanden

F.D.Rooseveltweg (Nieuwbouw)
Kantoorpand van ± 190 m², airco aanwezig, 12 parkeerplaatsen.
Oplevering: 1 mei 1993
Huurprijs: ƒ2.500,- per maand

Gevraagd met spoed
Compleet gemeubileerd appartement of oppashuis voor Nederlands gezin (ouders + 2 grote kinderen) van 23 april '93 t/m 8 mei '93. Bij voorkeur Cas Grandi of Spaanse Water!



MP3-41/93
COLTOF & SCHOUTEN real estate
Sta. Rosaweg 33
tel. 369996
[redacted]
fax 369722

RUBEN BLADES QUIZ

NA KUA PAIS RUBEN BLADES A NASE?

SI BO KONTESTA E PREGUNTA AKI KOREKTO BO TA GANA:

1° "One year supply" GRATIS di PEPSI (365 bòter di 16oz.).
2° 4 karchi V.I.P. di entrada pa e konsierto di RUBEN BLADES.

Sorteo: 17 di mart den Dimenshon Artistiko entre 7 or pa 8 or di anochi via Telecuraçao.

RUBEN BLADES EN CONCIERTO
Fecha : 27 di mart
Lugar : Curaçao Festival Center
Ora : 20:30 pm
Preis : Fl. 35,- i Fl. 75,-

Karchi obtenibel na:
• Sound Waves • Boekhandel Salas •
• Mensing Caminada • Van Dorp Promenade •

Kontesta: ____
Nomber : ____
Adrès : ____
Telefón : ____
Yena e formulario aki i deposite na e planta di Pepsi, Zeelandia.





Centraal Bureau voor de Statistiek

BEDRIJVENTELLING 1993 IS BEGONNEN

In de periode **1 tot en met 31 maart worden alle bedrijven van de Nederlandse Antillen** door interviewers van het Centraal Bureau bezocht. Alle bedrijven en instellingen, GROOT of KLEIN, worden opgeroepen om aan deze **BEDRIJVENTELLING** deel te nemen.

BIJ VOORBAAT DANK VOOR UW MEDEWERKING

De **Telecommunication Resource and Training Center van Setel N.V.** begint op 5 april 1993 wederom met een kursus

"Telephone Operator"

Deze kursus is bestemd voor alle personen die in het uitvoeren van hun werkzaamheden belast zijn met het afhandelen van centraal binnenkomende gesprekken.

De vakken die behandeld zullen worden zijn:

- Papiamento
- Nederlands
- Engels
- Spaans
- Logopedie
- Kommunikatie
- Telefooninstallaties, Telekommunikatie, Telefoonetiquette
- Toerisme
- Organisatie
- Klantenservice

Duur van de kursus is 4 maanden. De lessen vinden 2x per week plaats in ons kantoor gelegen aan de Erieweg 41, Zeelandia. Vereiste vooropleiding: MAVO-4 of een daarmee gelijk te stellen opleiding. Mogelijkheid tot inschrijven t/m 1 april gedurende kantooruren.

Voor meer inlichtingen gelieve U te bellen: telefoon 611830.



Tokyo handelt



■ *TOKYO - Handelaren op de beursvloer in Tokyo druk kort na het opengaan van de effectenbeurs. De koersen openden een fractie beter dan het slot van dinsdag. De nikkei-index steeg met 2.51 punt tot 17.850.81 in het eerste kwartier van de handel.*

Philips-concurrent Tungsram zit diep in de rode cijfers

BUDAPEST - De Hongaarse lampenfabrikant Tungsram verkeert in grote problemen. Terwijl de grootste concurrent Philips Lighting over 1992 een recordwinst kon behalen, moest de Hongaarse tegenspeler een verlies accepteren van omgerekend f 194,4 miljoen.

Door de groei van het verlies met zeventig procent ten opzichte van 1991 moet de Amerikaanse grootaandeelhouder General Electric (GE), die een belang heeft van 75 procent, Tungsram financieel steunen. Het Hongaarse bedrijf wil 900 van de 10.200 banen schrappen.

Sinds het besluit van GE om in 1990 een belang te kopen in de voormalihge staatsonderneming heeft Tungsram slecht gedraaid. De lampenfabrikant heeft voor het derde achtereenvolgende jaar de resultaten in het rood geschreven en boekte vorig jaar het grootste verlies dat ooit werd geleden.

De verliezen zijn des te opmerkelijker, omdat de lampendivisie van Philips over 1992 een recordresultaat heeft kunnen behalen van f 972 miljoen tegenover f 783 miljoen in het jaar ervoor. Philips is in Europa de grootste marktpartij met een geschat marktaandeel van veertig procent. De door Siemens gecontroleerde Osram kon met een Europees marktaandeel van ongeveer dertig procent een winst van bijna f 100 miljoen bewerkstelligen. Tungsram, nummer drie op de Europese binnenmarkt, was de grote uitzondering. Volgens de jongste cijfers heeft Tungsram nu zes procent van de Europese markt in handen.

GE gaat de hongaarse fabrikant financieel ondersteunen. Tot nu toe heeft de grootaandeelhouder al 350 miljoen dollar in de onderneming gestoken. Hoe groot de huidige kapitaalinjectie wordt, is nog onbekend. Met het nieuwe geld moet het verzwakte vermogen van Tungsram opgekrikt worden.

Volgens Charles Pieper, directeur van Tungsram, zijn de resultaten onderuit gegaan door hogere rentelasten - het bedrijf moest meer lenen - het wegvallen van de oosteuropese markt door de politieke onzekerheid en herstructureringskosten. De afzet in de oosteuropese landen is met negentig procent gedaald. De verkoop in west-Europa verdubbelde sinds 1989.

De rode cijfers voor Tungsram zijn pijnlijk voor GE. Ge kocht het belang in de Hongaarse staatsfabriek om het Philips Lighting in Europa moeilijk te maken. De lampendivisie van de Eindhovense elektronicagigant beconcurreert GE namelijk sterk op de Amerikaanse thuismarkt. Het lampendivisie is in de VS, GE, Philips en Osram, vechten voortdurend met elkaar. Door de recessie en de verkoopdaling ontstond een felle prijzenslag.

***

De regering van TAIWAN heeft ingestemd met de joint venture tussen British Aerospace en Taiwan Aerospace. De twee vliegtuigbouwers kwamen de afgelopen maand overeen vliegtuigen te gaan bouwen met plaats voor zeventig tot 115 passagiers. De assemblage zal plaatsvinden in zowel Taiwan als Groot-Brittannie.

Financieel Nieuws

Beurs verdeeld hoger

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft woensdagmorgen bij gebrek aan stimulansen een verdeeld beeld te zien gegeven. De buitenlandse effectenbeurzen noteerden weliswaar hoger, maar hun afwijkingen ten opzichte van de vorige dag waren gering. Voor de Amerikaanse dollar kwam een fractioneel lagere koers uit de bus. De stemmingsindex algemeen stond tegen het eind van de ochtend een tiende punt hoger op 103,8.

De hoofdfondsen die woensdagmorgen met hun cijfers over het afgelopen jaar voor het voetlicht traden, hadden weinig opbeurends te vertellen met het gevolg dat zij met koersdalingen genoegen moesten nemen. Zo verloor het opslag- en transportfonds Van Ommeren, dat de winst met ruim een kwart zag dalen en een onveranderd dividend aankondigde, vier procent of f 1,50 op f 35,60.

De maker van raambekledingen en bouwmaterialen Hunter Douglas maakte een halvering van de nettowinst en een verlaging van het dividend met twee kwartjes tot f 1,50 bekend. Bovendien zijn de vooruitzichten niet denderend. De koers moest dit bekopen met een daling van 40 cent op f 39,50.

Verder sprongen de chemiewaarden eruit. Akzo verbeterde zich f 2,60 of bijna twee procent tot f 155 en DSM voegde f 2,70 of 4,6 procent aan de koers toe op f 81,20. Voor het overige waren de internationale waarden lager geprijsd. Unilever verloor 90 cent op f 215,60, Philips twee dubbeltjes op f 23,40, Koninklijke Olie een dubbeltje op f 161 en KLM twee dubbeltjes op f 25.

Ook in de financiële hoek was de markt verdeeld. ABN Amro sprokkelde er een dubbeltje bij op f 54,10 en Aegon 40 cent op f 87,80. Amev daarentegen noteerde 30 cent lager op f 73,40 en ING moest twee stuivers inleveren op f 64,90.

Voor de uitgevers deed hetzelfde verhaal opgeld. Elsevier daalde f 1,10 tot f 127,40, VNU reageerde niet op de vertraging in de publikatie van de jaarcijfers met drie weken en stond op onveranderd f 105, terwijl Wolters Kluwer 30 cent beter af was op f 90,40.

De andere haven- en transportfondsen dan Van Ommeren stonden hoger tot onveranderd op de koerslijsten. Zo ging Nedlloyd er twee dubbeltjes op vooruit naar f 25,30, kreeg Pakhoed er 60 cent bij op f 39,80 en was Internatio onveranderd op f 60.

In het geval van de voedings- en genotmiddelen verloor Heineken 40 cent op f 195. Bols hield het bij een onveranderde notering van f 48,70, terwijl fusiepartner Wessanen 30 cent verloor op f 104,20.

De nieuwe papiercombinatie KNP BT liet zich nauwelijks gelden en ging een dubbeltje omhoog naar f 30,50. Kopieermachinebedrijf Océ-van der Grinten wist zich twee kwartjes op te werken naar f 46,50. In Polygram zat weinig muziek, want het fonds daalde 60 cent naar f 50,20.

Het BRITSE concern RTZ Corporation, de grootste mijnbouwonderneming ter wereld, heeft voor de tweede keer binnen een week een kolenproducent in de VS opgekocht. Cordero Mining is via de RTZ-dochter Kennecott voor 120,5 miljoen dollar overgenomen van de oliemaatschappij Sun Company. Kennecott kocht vorige week Nerco voor 470 miljoen dollar.

KNP BT Antilliana komt met obligatielening

WILLEMSTAD — KNP BT Antilliana nv is overgegaan tot de uitgifte van een obligatielening van f 300 miljoen. Rente en aflossing worden gegarandeerd door NV Koninklijke KNP BT. Dit is de eerste keer dat de nieuwe combinatie NV Koninklijke KNP BT actief is op de internationale kapitaalmarkt. De obligaties dragen een rente van 7 procent, die jaarlijks achteraf betaalbaar zal zijn op 15 april. De koers van uitgifte is vastgelegd op 100,70 procent, waardoor het effectief rendement 6,87 procent bedraagt. De lening zal a pari worden afgelost op 15 april 2000. Vervroegde aflossing is — behalve om fiscale redenen — niet toegestaan.

Storting op de obligaties dient plaats te vinden op 15 april 1993. Beursnotering te Amsterdam zal worden aangevraagd. De obligaties zullen verkrijgbaar zijn in de vorm van K-stukken van nominaal f 5.000 en f 10.000 en CF-stukken van nominaal f 5.000, f 100.000 en f 1.000.000 aan toonder.

Het emissiesyndicaat staat onder leiding van ABN-AMRO Bank n.v. De lening wordt geëmiteerd door middel van de *fixed price re-offer* methode.

***

De JAPANSE telecommunicatiegigant NTT gaat volgens berichten in de Japanse pers fors meer banen schrappen. Volgen de jongste plannen moeten er in 1996 70.000 banen minder zijn dan in 1990, voornamelijk via vervroegde pensionering. In dat jaar bracht het concern een vierjarige herstructurering op gang die voorzag in de vermindering van 40.000 arbeidsplaatsen. Toen telde NTT 270.000 werknemers. Het concern sluit 1300 vestigingen.

***

Svenska handelsbanken, de op een na grootste bank van ZWEDEN, heeft de winst van 2,8 miljard kroon in 1991 in het afgelopen jaar zien omslaan in een verlies van 840 miljoen kroon (Nf 202 miljoen). Vooral de malaise in de onroerendgoedsector speelde de bank parten. Het verlies op de kredietverlening nam toe van 3,2 miljard tot acht miljard kroon (Nf 192 miljoen).

***

AIR HOLLAND onderhandelt met de Israelische luchtvaartmaatschappij EL AL over een overeenkomst voor gezamenlijk gebruik van vliegtuigen. De samenwerking moet zorgen voor een betere bediening van de toeristenmarkten en optimaal gebruik van de gezamenlijke vloot.

Dollarkoers iets lager

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdag iets lager geopend. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,8700 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8730. In New York sloot de dollar dinsdag ook op f 1,8730. Valutahandelaren verwachten gedurende de rest van de dag weinig verandering in de koers. Pas donderdag komen er nieuwe cijfers over de Amerikaanse economie.

Ook het pond sterling was lager. Om 10.00 uur werd f 2,6805 genoteerd, ruim een cent minder dan de slotkoers van f 2,6915 op dinsdag. De zwakste valuta's binnen het Europese Monetaire Stelsel moesten evenals dinsdag enig terrein prijsgeven. De koers van de Franse frank ging omlaag van f 33,160 per 100 naar f 33,125 en die van de Deense kroon van f 29,315 per 100 naar f 29,285.

Op de effectenbeurs in Tokyo kwam de sterke stijging van de aandelenkoersen vrijwel tot staan. De nikkei-index van 225 fondsen boekte een bescheiden winst van 10,33 punten op 17.858,63.

Forse winststijging BAT industries

LONDEN - De winst voor belasting van het Britse concern BAT Industries (sigaretten en verzekeringen) is vorig jaar met 68 procent gestegen van 981 miljoen tot 1,65 miljard pond (f 4,42 miljard). De omzet groeide met 5,5 procent van 17,71 tot 18,69 miljard pond (f 50 miljard). BAT keert een slotdividend uit van 22,6 pence per aandeel. Daardoor komt het totale dividend over 1992 op 37,2 pence tegen 33,6 pence over 1991.

Het bedrijfsresultaat in de tabakdivisie steeg met 24 procent tot 1,31 miljard pond (f 3,51 miljard). Het aandeel van bat op de wereldmarkt voor sigaretten groeide tot 10,9 procent. In de verzekeringssector ging het bedrijfsresultaat omhoog van 230 tot 598 miljoen pond (f 1,6 miljard). Vooral de Amerikaanse dochteronderneming Farmers deed het goed. Het verlies bij de verzekeringsmaatschappij Eagle Star verminderde van 394 tot 71 miljoen pond (f 190 miljoen).

Winst Hunter Douglas meer dan gehalveerd

ROTTERDAM - Het eindresultaat van Hunter Douglas (raambekleding en bouwprodukten) is in het afgelopen jaar met 53,2 procent ingezakt van f 71,4 miljoen tot f 33,4 miljoen. Voor buitengewone lasten zakte de nettowinst met 34,3 procent van f 71,4 miljoen tot f 46,9 miljoen of per gewoon aandeel van f 4,41 tot f 2,86.

Hunter Douglas verwacht dat 1993 een moeilijk jaar wordt. Terwijl de Verenigde Staten een geleidelijke economische opleving doormaken en Australië zich begint te herstellen, verslechteren de markten in Europa en blijven de aluminiumprijzen laag.

Er ontstonden in het afgelopen jaar buitengewone lasten van f 13,5 miljoen wegens reorganisaties van Nederlandse werkmaatschappijen van Hunter Douglas Europe en in zuid-oost-Azië. De omzet daalde van f 1,76 miljard tot f 1,68 miljard. Deze vermindering was het saldo van wisselkoersverschillen (- 4.2 procent), afstotingen (- 1,5 procent) en afzetontwikkeling (+ 1 procent). Het bedrijfsresultaat ging omlaag van f 145,9 miljoen naar f 113,1 miljoen.

Aandeelhouders wordt voorgesteld het dividend te verlagen van f 2 tot f 1,50. Dat voorstel weerspiegelt de winstdaling en de - wegens de economische-groeivertraging in Europa - behoudende vooruitzichten voor 1993. Hoewel de onderneming van plan is de kapitaalsuitgaven te beperken tot de omvang van de afschrijvingen, blijft zij openstaan voor nieuwe mogelijkheden.

Fried Chicken

4 stukken kip
1 grote Coke gratis
f 7,50

2 stukken kip
1 medium Coke gratis
f 3,90

Op woensdag 10 maart is Mac. Donalds Sta. Maria gesloten voor ontbijt

Enjoy Coca-Cola
TRADE MARK REG.

McDonald's ®

Punda
Salinja
Sta. Maria

De Regering van Aruba

roept hierbij sollicitanten op voor de functie van:

ADSPIRANT BRANDWEEROFFICIER

bij de Centrale Dienst Brandweer.

Functie-inhoud:

De taken van de functionaris zullen o.a. inhouden:

- het belast zijn met een management-funktie in één of meer werkterreinen in de brandweerorganisatie (b.v. preventie, preparatie, beheer en logistiek).
- het optreden als leider van een operationele bestrijdingsorganisatie bij branden en rampen.
- het geven van leiding aan beroepsbrandweerlieden; de samenwerking met andere hulpverleningsdiensten is hierbij van vitaal belang.

Functie-eisen:

- Hoger Technisch Onderwijs-diploma (richting Chemie, Werktuigbouwkunde, Elektrotechniek, of Bouwkunde) of een tenminste daaraan gelijkwaardig diploma.
- leeftijd niet ouder dan 35 jaar.
- leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen.
- goede beheersing van de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal.
- voldoen aan de toelatingseisen voor brandweerofficiersopleiding aan de Rijksbrandweeracademie in Nederland.

Benoemings- en arbeidsvoorwaarden:

- de geselecteerde kandidaat wordt in dienst genomen van het Land Aruba en krijgt te zijner tijd een studieopdracht om de vernieuwde officiersopleiding aan de Rijksbrandweeracademie in Nederland te volgen, welke begin november 1993 aanvangt.
- conform het geldende keuringsreglement Brandweerpersoneel Aruba dient bedoelde kandidaat geneeskundig en psychisch goedgekeurd te zijn.
- bezoldiging conform de vigerende Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
- secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Informatie:

Voor nadere inlichtingen omtrent functie-inhoud en -eisen kan men zich wenden tot de Directeur van de Centrale Dienst Brandweer onder telefoon nummer 21108.

Sollicitatiebrieven vergezeld van volledig Curriculum Vitae dienen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de Minister van Justitie, door tussenkomst van de Directeur van de Centrale Dienst Brandweer, Sabana Berde # 71, Aruba.

MENSEN



■ *LOS ANGELES — Een tekening van de rechtzaal in Los Angeles toont Rodney King die getuigt van zijn mishandeling door vier politieagenten in 1991. Het is voor het eerst dat King zijn kant van het verhaal doet over de gebeurtenis.*

Wilde Nachten van overleden Collard bekroond

Wilde Nachten, een film over de strijd van een jonge biseksueel met aids, is maandag beloond met **vier Cesars**, de Franse tegenhanger van de Oscar, drie dagen nadat de regisseur overleed aan de ziekte. Tijdens een emotionele ceremonie op de 18de nacht van de Césars in Parijs werd de film van **Cyril Collard**, die 35 jaar werd, onderscheiden als de beste Franse film en het beste debuut. Romane Bohringer kreeg voor haar rol in *Wilde Nachten* de prijs voor meest belovende actrice en Lise Beaulieu ontving de prijs voor de beste montage.

Voorzitter van de akademie, Daniël Toscan du Plantier, droeg de avond op aan Collard. "Hij sterft niet door zijn film". Du Plantier onderstreepte dat bij de onderscheiding van *Wilde Nachten* Collards dood geen enkele rol had gespeeld.

Andere grote winnaar was *Indochina* van Regis Wargnier, een melodrama dat zich afspeelt in het Verre Oosten van de jaren veertig. Voor hun rol daarin kregen **Catherine Deneuve en Dominique Blanc** Césars voor respectievelijk de beste actrice en de beste bijrol.

Nederland mag kievitseieren blijven rapen

Het rapen van kievitseieren blijft toegestaan in heel Nederland. Dat heeft de Tweede Kamer dinsdag besloten. De handel in kievitseieren wordt verboden.

Staatssecretaris Gabor (Milieubeheer) wilde alleen in Friesland het eierrapen gedogen, omdat de kievitsnesten in die provincie worden beschermd door vogelwachters. De Kamer vindt echter dat met het oog op de rechtsgelijkheid in alle provincies naar eieren gezocht moet kunnen worden.

Pianist vergist zich een dag: Curaçaose valt in bij concert

Een concert in het Nederlandse plaatsje Valkoog verliep wel heel anders dan verwacht toen de pianist van die avond, Ronald Brautigam, niet kwam opdagen. Hij had zich een dag vergist, zo bleek achteraf. De teleurgestelde organisatie vond echter een prima oplossing, bijgestaan door de Curaçaose pianiste **Lilyan Bertijn-Jansen-Henriquez**. Zij verzorgde een moedig optreden, dat door het grote publiek hartverwarmend werd ontvangen, zo schreef een regionale krant achteraf.

Lilyan Bertijn-Jansen-



...LILYAN BERTIJN...

Henriquez, die haar staatsexamen piano aflegde aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag, speelde uit haar hoofd en zonder enige voorbereiding vier werken met uiteenlopende karakters. Twee sonates van Domenico Scarlatti, de bekende Etude van Albéniz ("de pianiste bracht de Spaanse atmosfeer en het opzwepende karakter van de muziek prima naar voren"), en tot slot het tere en fijne werk *La fille aux cheveux de lin* van C. Debussy.

Na het concert konden de concertgangers hun entreegeld terughalen bij de kassa en kregen zij een gratis consumptie. Verscheidene muziekliefhebbers beklommen later op de avond het podium om in informele sfeer hun kunnen op de piano te laten horen.



■*NEW YORK — Ethel Kennedy (midden), de weduwe van wijlen senator Robert F. Kennedy, arriveert voor een benefietdiner. Dat werd dinsdag gegeven ter herdenking van de presidentscampagne van Robert Kennedy, 25 jaar geleden. De senator werd in 1968 vermoord. Ethel Kennedy werd naar het diner vergezeld door haar zoons Christopher en Michael.*

Disco in de kerk

Om jonge mensen naar de kerk te lokken zal de leiding van het bisdom Winchester de circa negenhonderd jaar oude kathedraal van Winchester in april tijdelijk ombouwen tot discotheek. Het bisdom Winchester heeft een lichtshow en een muziekinstallatie besteld om het feest in de nacht van 24 op 25 april compleet te maken, zo meldt de *Daily Telegraph*. Christelijke bands zullen het verwachte jonge publiek opzwepen met swingende ritmes. Alcohol en verdovende middelen zijn taboe, aldus deken Trevor Beeson. De jongeren zullen met frisdrank genoegen moeten nemen.

Tweemaal is scheepsrecht

Tot twee maal toe dezelfde **kluis stelen, de eerste keer** uit een café waar nog volop carnaval wordt gevierd, de tweede keer uit het plaatselijke politiebureau dat is omgeven door een 3,5 meter hoge muur en onder permanente videobewaking staat. Dat gebeurde in het Nederlandse Etten-Leur.

Café-eigenaar Cees van Haperen deed in het tv-programma *Crime Time* verslag van de diefstal, terwijl in zijn café twee van de verdachten het opsporingsprogramma bekeken. Zij zijn inmiddels samen met twee andere plaatsgenoten aangehouden.

De kluis, met een inhoud van 75 duizend gulden, verdween in de laatste nacht van het carnaval uit de horecazaak van Cees van Hapere. De politie trof de kluis aan in een geparkeerde auto.

Auto en kluis werden vervolgens in de garage van het politiebureau gestald. Diezelfde nacht nog werd de kluis opnieuw gestolen. Daarvoor moesten de dieven het goed bewaakte terrein van het politiebureau betreden. De kluis is inmiddels opgetakeld uit de haven in Leur. Een deel van het geld zat er nog in.

Duitse artsen: geen schadelijke medicijnen naar Derde Wereld

Een Duitse artsenorganisatie wil actie ondernemen tegen farmaceutische ondernemingen **Merck** (uit Darmstadt) en **Asta Medica AG** (Frankfurt) omdat zij **schadelijke medicamenten** op de markt brengen in Derde-Wereldlanden.

De medicamenten, die schadelijke bijwerkingen kunnen hebben, zijn zonder recept verkrijgbaar. Bijsluiters zitten er niet bij of melden de gevaarlijke bijwerkingen niet en als de verstrekte informatie wel deugt, is zij voor analfabete gebruikers niet te lezen. Het gaat in veel gevallen om middelen met metamizol.

Merck en Asta Medica hebben tot nu toe geen steekhoudende argumenten geleverd om de verkoop van de omstreden middelen te rechtvaardigen, aldus de actiegroep. De Duitse groep, ook aangesloten bij de internationale organisatie Terre des Hommes, wil alle artsen in het land oproepen geen vertegenwoordigers meer te ontvangen van Merck en Asta Medica.

Met grote vreugde maken wij de geboorte bekend van ons zoontje

Kevin Brussen

geboren op 9 maart 1993

Astrid en Edwin Brussen.

Zwitsers ja tegen dure benzine en legale casino's

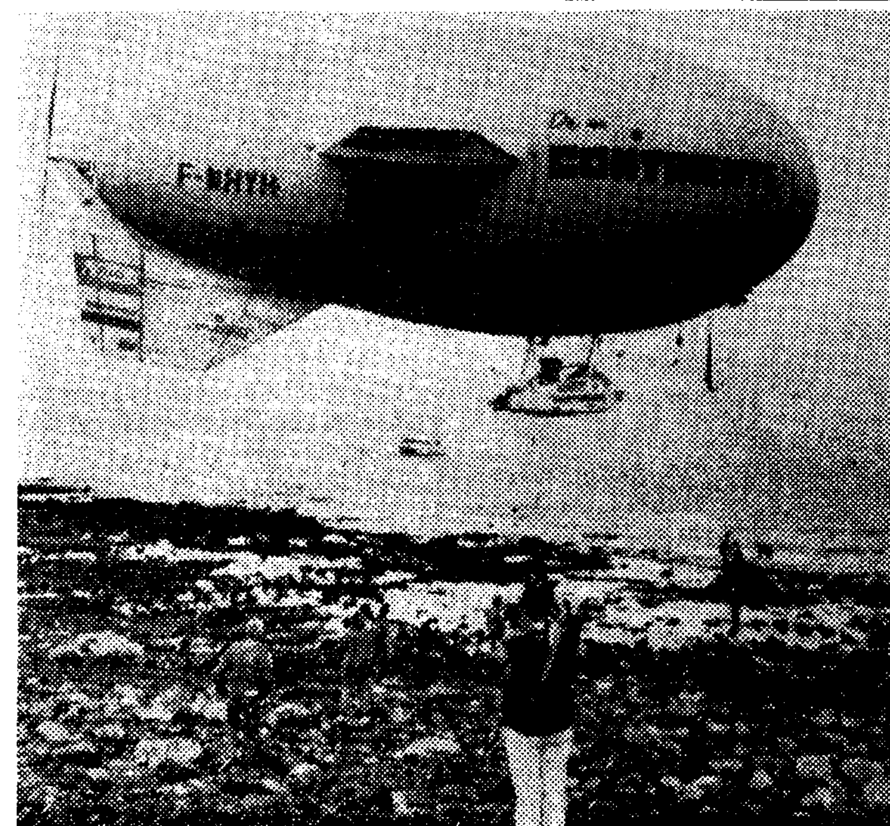
De Zwitsers hebben zondag bij referendum hun **goedkeuring** gehecht aan de plannen van de regering de accijns op benzine te verhogen en casino's te legaliseren. Een voorstel van een groep dierenbeschermers alle medische experimenten op dieren te verbieden, haalde het echter niet.

Circa 54 procent van de kiezers ging akkoord met de verhoging van de benzineprijs met 20 procent. Het ministerie van Financiën had de Zwitsers op het hart gedrukt de prijsverhoging te accepterenn omdat de staat de extra inkomsten hard nodig heeft. Bijna driekwart van de kiezers stemde voor de opheffing van een uit de jaren twintig daterend verbod op casino's. Ook de legalisering van casino's betekent extra inkomsten voor de schatkist.

Aartsbisschop beschuldigd van seksueel wangedrag

Vijf vrouwen beschuldigen **aartsbisschop Robert Sanchez** van Santa Fe in de Amerikaanse staat New Mexico ervan dat hij in het verleden een seksuele relatie met hen heeft gehad. Binnenkort zullen de vrouwen in het programma *60 minutes* voor CBS aan het woord komen.

Sanchez leidt het aartsbisdom sinds 1974. De aartsbisschop is niet de enige geestelijke van het aartsbisdom die ervan wordt beschuldigd zich niet aan het verplichte priestercelibaat te hebben gehouden. Eerder zijn vijf priesters beschuldigd van het seksueel misbruik van minderjarige jongens.



■*ARONA — Een luchtschip bestuurd door de Fransmannen Gerard Felzer en Nicolas Hulot is dinsdag opgestegen vanaf Tenerife island om een reis te maken naar de Grote Antillen. Dit ter herdenking van de reis van Christoffel Columbus. Verwacht wordt dat in zeven tot twaalf dagen de bestemming bereikt wordt.*

Schatgraven

De politie heeft in de tuin van de maandag gearresteerde **Servische minister** van Handel en Toerisme, Velimir Mihailovic, 862.500 gulden aan Duitse bankbiljetten opgegraven. De oudbewindsman wordt ervan verdacht met de illegale import van benzine ongeveer 1,7 miljoen gulden aan steekpenningen te hebben ontvangen.

Eerder deze week werd bekend dat een directeur van een handelsfirma, die eveneens onder verdenking stond, in zijn kantoor zelfmoord had gepleegd. De groeiende corruptie baart de hoogste Servische autoriteiten de nodige zorgen. President Slobodan Milosevic kondigde onlangs aan 'krachtig' te zullen optreden tegen corruptie en criminaliteit.

Toch vrouw als minister in Zwitserland

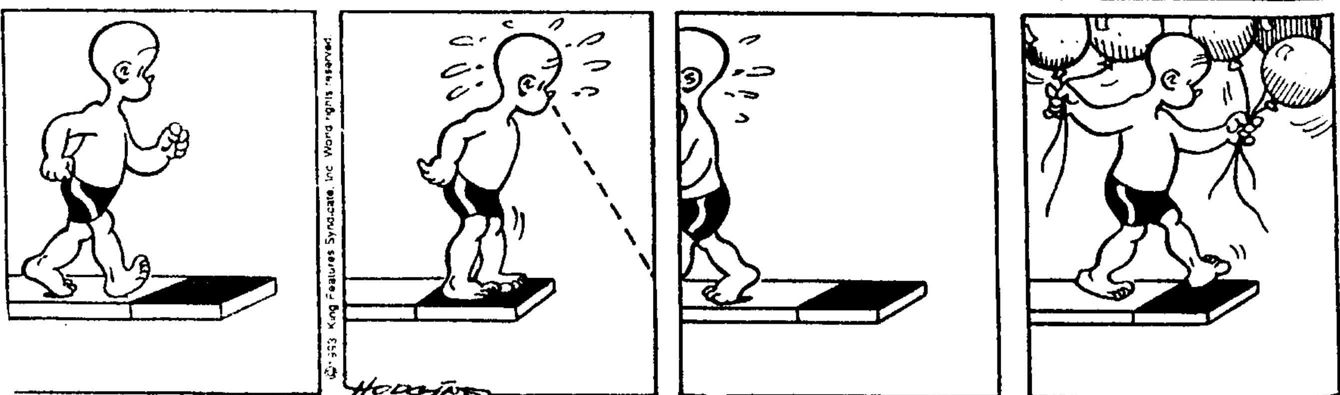
Het parlement in Zwitserland heeft woensdag de vrouwelijke vakbondsleidster **Ruth Dreifuss** (53) tot minister benoemd. Hiermee is een einde gekomen aan een conflict over vermeend mannelijk chauvinisme in de Zwitserse politiek nadat het parlement de benoeming van Christiane Brunner had afgewezen.

Dreifuss wordt de tweede vrouwelijke minister in de Zwitserse geschiedenis.

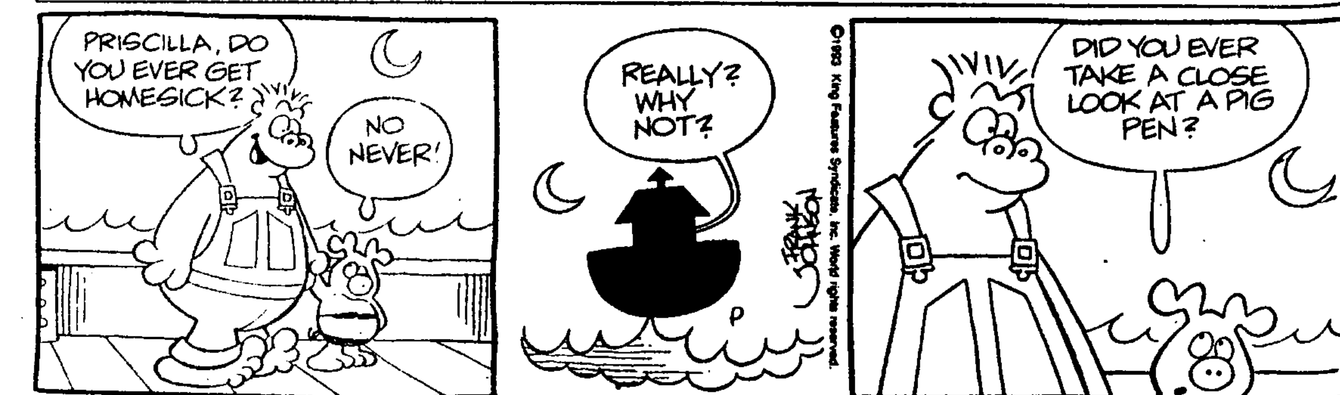
Helen O'Neill had al haar hoop opgegeven toen haar Chevrolet Camaro (1988) werd gestolen bij Apollo Beach (Miami). Die wagen zou ze wel nooit meer terugzien. Dacht ze. Maar ze had het mis. De politie vond de auto terug. Bovendien in een veel betere staat dan waarin de wagen op het moment van diefstal verkeerde. De airco kapot, de radio deed het niet en ze had een lege benzinetank.

Toen ze de auto terugkreeg, waren alle mankementen verholpen en waren roestvlekjes op het chroom zelfs aangestipt met verf. De vier verdachten van de diefstal die werden ingesloten, hadden de Chevy helemaal opgeknapt om hem te verkopen. De politie zegt dat het vaak voorkomt dat dieven de auto snel laten maken om hem door te verkopen. Maar nooit eerder maakte de sherriff's detective, Don Babalan, het mee dat een auto in een betere staat werd teruggevonden. "Dit maakt mijn hele dag goed", zegt hij.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



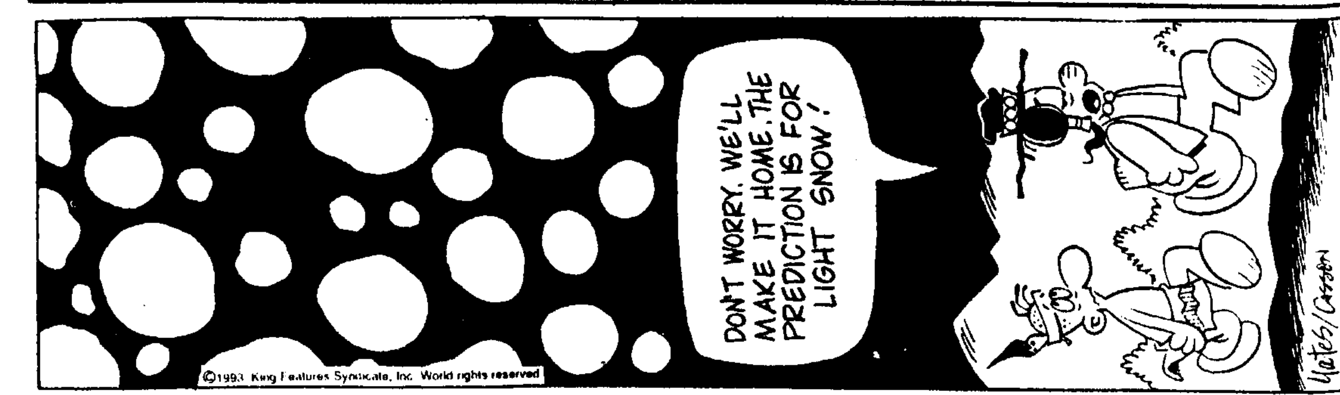
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Heer Bommel en de nozellarven

door Marten Toonder



3854 — Over het land Drasgloom daalde een vale avondschemering. Uit het moeras dreven de nevels nader, zodat de grauwe dag vreugdeloos in damp en mist ten onder ging.

De bewoners staakten hun dagtaak en groepten zwijgend samen om zich nog een weinig te ontspannen voor het slapen gaan.

Het borrelen en gorgelen van de moddervlakte was het enige geluid, dat hier doordrong, slechts zo nu en dan onderbroken door de schrille kreet van een late drasdelver.

"Ja, ja, het is me wat", prevelde iemand.

Zijn buurman schudde afkeurend het hoofd - en de ander, geschrokken door deze terechtwijzing, klemde de lippen weer op elkaar. Met een kort gebaar wees hij in de richting van het moeras. Daar was een vreemd gedreun hoorbaar geworden, dat langzaam naderbij kwam.

Er ontstond een lichte beroering onder de menigte. Allerwegen werden de halzen gerekt of de ogen verrold en hier en daar mompelde men: "Slingervinger". Want de gids was een bekende figuur in dit achtergebleven gebied en het geluid van zijn trommel werd altijd met ontroering begroet.

Het was dan ook geen wonder, dat men ongemerkt wat naderschuifelde in de richting van de weg waar hij straks aan land zou komen.

"Kijk", zei Tom Poes, "daar staan lieden! Nog even, heer Ollie, we zijn er haast, denk ik".

Heer Bommel hief het hoofd op.

"Het is de hoogste tijd", sprak hij met doffe stem. "Dit alles is te veel geweest voor mijn teer gestel; ik stort bijna in, Tom Poes. Een hartelijke ontvangst en een warme omgeving... dat is het waar ik naar snak".

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...nten van de artsen van Bandabao ...district) kunnen in spoedgevallen ...foon 641658 bellen en dan het ...woordapparaat afluisteren. De ...nten van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...eigen huisarts bellen en het ...apparaat zal dan mededelen wie ...doende arts is.

...ARTS
...re patiënten)
...dienstdoende arts belt U tel.: ...625100.

WIJKVERPLEGING

...GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
...Maria 17. Tel.: 682344, 682947, ...2 en 682574. Fax: 681000; geopend ...even uur 's morgens tot vijf uur ...s; spreekuur wijkgebouw Bonam: ...dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: ... Suffisant: tel.: 687707; Montagne ... tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: ...677; Mamayaweg: tel.: 657508; voor ...matie omtrent zuigelingen- en peuter... kan men terecht op consultatiebu... Brievengat. Tel.: 373584.
...de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 ...bellen.

...CHTING VAN HET WIT GELE ...S VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
...Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren ...dag, woensdag en vrijdag van 08.00-... uur; dinsdag en donderdag van ...-16.00 uur.

...TRALE WIJKVERPLEGING
...oor Gosieweg 15. Tel.: 692231/ ...; geopend van 07.00-17.00 uur. ...de zuster van de wacht gelieve tel.: ...47, pagenummer 669-0368, te ...
...or Bandabao, Groot Sta Martha 141. ...842555; geopend van 14.00-17.00 ... Voor de wachtzuster gelieve tel.: ...47, pagenummer 669-0368 te bellen.

...AMKLINIEK RIO CANARIO
...gatweg Noord 43, tel.: 44510, ...691683 en 691838; voor infor... over prenatale zorg en zorg gedu... en na de bevalling.
...tatiebureau zuigelingen: iedere donde... middag van 13.30-16.00 uur.
...tatiebureau peuters: iedere dins... middag van 12.30-14.45 uur.

...CHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
...in 35, tel.: 648077/648387; open van ...dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas: ...649641 b.g.g. 601760.
...tatiebureau: iedere dinsdag van ...0-11.00/18.00-20.00 uur.

...DASHON LECHI DI MAMA ...ROU
...r informatie tel.: 672289, 375023 of ...

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
...: Riba, Herst 31. Tel.: 676822/ ...
...banda: ...Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Wonder Struck
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Jazz Time: *Un Ora ku Jazz*
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Cocktail Special
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Planeta 3: *La OTAN y La Seguridad Europea*
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Wega di Number Kòrsou

1752
9650
6199

Colofon AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

Open dag Kunst akademie

WILLEMSTAD — De kunstacademie van Curaçao houdt op 14 maart een open dag. Deze is voor iedereen toegankelijk van 10.30 tot 14.30 uur. Men kan zich inschrijven voor cursussen en workshops als aquarel, textiele werkvormen en kunstgeschiedenis. Ze starten in de week van 28 maart en eindigen voor de grote vakantie.

Verder wordt tijdens de open dag om 10.30 uur een overzichtsexpositie geopend met werk van cursisten van de kunstacademie. De expositie is tot en met 19 maart te bezichtigen in de Akademia di arte, Roodeweg 7a (gebouw St Thomas College). Maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 uur en dinsdagen woensdagavond van 19 tot 22 uur.

POSTERIJEN NEDERLANDSE ANTILLEN

Met diep leedwezen maakt de Dienst der Posterijen van de Nederlandse Antillen het overlijden bekend van

Mevr. de Weduwe
ILBA ROSA GALMEIJER - ORDOÑEZ

Moeder van de heer Ramon H. Galmeijer, Directeur der Posterijen N.A.

Moge zij in vrede rusten.

Curacao, 10 maart 1993.

DANKBETUIGING

Namens haar kinderen en familie willen wij hierbij allen bedanken, die met ons hebben meegeleefd met het overlijden en de begrafenis van

Eveline Luyando-van Uiter

Zeer in het bijzonder Dr. Alcala, staf en verpleegsters van Huize Zorg en Hoop, die haar hebben verpleegd.

Lenny Palm.

" EL TRIBUTO "
Tel. 375390

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en zuster

Mevr. de Wed.
ILBA ROSA
GALMEIJER-ORDOÑEZ

Kinderen	: **John en Bertica Faessel-Galmeijer**
	José en Shirley Ferreira de Rezende-Galmeijer (Lissabon)
	Johan Galmeijer
	Ramón en Lucille Galmeijer-de Jongh
	Errol Galmeijer en familie
Kleinkinderen	: **Julie-Ann en Emiddio Ruggiero-Faessel**
	Johnny en Nathalie Faessel-Melendez
	Jennifer (USA)
	Jose S en Maria Generosa (Lissabon)
	Jose G (Nederland) en Marisol
	Karina en Marlyn
	Robert en Valerie Celestina-Galmeijer
	Meliza, Errol Jr. en Talisa
Zusters	: **Louis en Graciela Verdoodt-Ordoñez**
	Ana M. van Werkhoven-Ordoñez en kinderen
Overige familieleden	**Gerrit Jansen en kinderen**
	: **Families Galmeijer en de Jongh**
	Fernandez en Ordoñez (Venezuela)

De teraardebestelling zal plaatsvinden op donderdag 11 maart 1993 om 16.00 uur vertrekkende vanuit El Tributo, Otrabanda, naar de Protestantse Begraafplaats aan de Oranjestraat.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 tot 16.00 uur.
In plaats van bloemen kunt U bij El Tributo een donatie doen aan het Prinses Wilhelmina Fonds.

INGEZONDEN

Dubbele bestuurslaag

AAN HET BEGIN van de Toekomstconferentie, die deze week op Curaçao gehouden wordt, praten onze politici over niets anders dan een autonome status voor Curaçao ten einde zo de dubbele bestuurslaag, die onze ontwikkeling in de weg zou staan, te elimineren. Steeds weer beweren onze politici (en schijnen daarbij gehoor te vinden in Nederland) dat ons land onbestuurbaar is omdat zowel de eilandelijke als de centrale regering dezelfde taken hebben, wat de ontwikkeling van ons land in de weg staat.

Hoe kan dan een land als Nederland, waar naast burgemeesters, wethouders en gemeenteraden in elke stad (en zelfs deelraden in de grote steden!) er Provinciale Staten, Commissarissen van de Koningin en dan ook nog eens een Tweede Kamer, Eerste Kamer en een Ministerraad bestaan, functioneren? En dan hebben we het nog niet over de specifieke taken van instanties als Hoogheemraadschappen!

Iets dergelijks geldt ook voor de Verenigde Staten waar aan de basis een sheriff staat in elk dorpje (county), dan burgemeesters, een gouverneur en een congres van de staat, tot aan het federale Congres, de Senaat en de president met zijn kabinet. In deze gevallen is geen sprake van een dubbele bestuurslaag, maar van een drie- of vierdubbele! En toch zal geen Amerikaanse of Nederlandse politicus beweren dat zijn land onbestuurbaar is...

Niet alleen in de politiek treffen we dubbele bestuurslagen. Zonder het nog te hebben over multinationals, kan opgemerkt worden dat in elk wat groter bedrijf naast een directie nog minstens een raad van commissarissen het voor het zeggen heeft.

Waarom dan kunnen wij ons land niet regeren? Om te beginnen is de bewering dat er een dubbele bestuurslaag bestaat een fabel. Naar mijn weten zijn de taken van de eilandelijke en centrale regering goed afgebakend. Ieder heeft zijn eigen taken en het is beslist niet zo dat beide bestuurslagen dezelfde taken zouden hebben. Er is geen gevangenis, Posterijen of Hof van Justitie van het eilandgebied om de eenvoudige reden dat het hier taken van centrale regering betreft. Evenmin is er sprake van een Burgerlijke Stand, Reinigingsdienst of Openbare Werken van de centrale overheid, omdat dit weer taken zijn van het Eilandgebied.

Ons probleem is heel wat fundamenteler. Het is duidelijk dat onze bestuurders niet weten welke taken ze hebben. Want hoe is anders te verklaren dat een gedeputeerde aankondigt dat de invoerrechten verhoogd zullen worden of een minister lagere scholen inspecteert?

Bovendien zijn onze bestuurders niet gediend van een hogere bestuurslaag, waaraan zij verantwoording moeten afleggen. Het liefst hebben zij alle macht in handen om zo te doen en te laten wat hen goed dunkt. Gezien de ontwikkelingen van de laatste jaren moet dit laatste ten koste van alles voorkomen worden. Anders kunnen we vergeten dat we over enkele jaren nog kunnen zeggen dat we in een vrij en democratisch land leven! Het is juist een dubbele bestuurslaag, die in een democratisch land garant staat voor wat de Amerikanen de 'checks and balances' noemen!

CAREL DE HASETH

Met als afzetgebied ook Nederland

Politie Frankfurt: Grote cocaïne-bende opgerold

FRANKFURT - De Duitse politie heeft een groot internationaal smokkel-netwerk van cocaine opgerold waarmee in minder dan twee jaar ruim vijfhonderd kilogram van het verdovende middel uit Colombia naar Europa is gebracht.

Dit heeft het Openbaar Ministerie in Frankfurt bekendgemaakt. Na een bijna twintig maanden durend onderzoek zijn zeven personen aangehouden in Duitsland, Italië en het voormalige Tsjecho-Slowakije, aldus het OM. Het centrum van de smokkel lag in het gebied van Frankfurt, van waaruit Nederland en Milaan in Italië werden bediend. Sinds het begin van het onderzoek in 1991 is 550 kg cocaine in beslag genomen: 350 kg in Duitsland en tweehonderd kg in Polen en Tsjecho-Slowakije. Wanneer precies werd er niet bij gezegd.

Twee Italianen, die ervan worden verdacht te behoren tot de maffia en het brein achter de smokkel te zijn, zijn in december 1992 aangehouden in Frankfurt en in staat van beschuldiging gesteld. Zij werkten volgens de aanklacht samen met Colombiaanse smokkelaars.

Dankbetuiging tevens Uitnodiging

Hierbij betuigen wij onze oprechte dank aan allen die op enigerlei wijze door het sturen van bloemen, kransen, telegrammen of persoonlijk met ons hebben meegeleefd bij het overlijden en de begrafenis van:

ANTONIUS ALFONS CORNELIS WILMS
beter bekend als Toon

Uw belangstelling was voor ons een grote troost en steun.
Op donderdag 11 en vrijdag 12 maart a.s. zal er in de kerk van Zuid-Bonam om 18:30 uur een Heilige Mis worden opgedragen voor zijn zielerust.

Families Wilms en Hoogenbergen.

INGEZONDEN

Dag minister!

DE GEVOLMACHTIGDE minister van de Nederlandse Antillen, de heer Edsel Jesurun, heeft te kennen gegeven zich niet meer beschikbaar te stellen. Met mij zullen nog vele anderen er niet rouwig om zijn! Je ziet hem alleen bij feesten en partijen, een lintje doorknippen, lp's in ontvangst nemen, achterover leunend, luisterend naar klassieke muziek, genietend van een lekker leventje!

Bij de vliegramp in de Bijlmermeer wenste meneer zijn vakantie niet te onderbreken! Problemen met onder andere Antilliaanse jongeren laten hem koud, het is niet zijn probleem en ga zo maar door!

Nu dat de wolken steeds donkerder worden, kiest meneer het hazepad. Het is blijkbaar te vermoeiend!

Wat hebben wij nog aan jou, meneer Edsel Jesurun? Helemaal niets!

A. DER MEER
HEEMSKERK
Nederland

Het verlies van de luchtvaartmaatschappij AIR CANADA is vorig jaar opgelopen van 218 miljoen Canadese dollar tot 454 miljoen dollar (Nf 658 miljoen) als gevolg van scherpe prijsconcurrentie en voorzieningen voor herstructurering. De omzet was met 3,5 miljard dollar (ruim Nf 5 miljard) vrijwel onveranderd. Topman Hollis Harris pleitte bij de presentatie van de cijfers opnieuw voor een fusie met concurrent Canadian Airlines.

De twee maatschappijen hebben contacten gehad, maar tot een samengaan is het nog niet gekomen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 10 MAART 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.405	1.425	1.445
PND STERLING	2.480	2.535	2.595
NED GLD	94.44	95.16	95.96
ZW FRANCS	115.33	116.05	116.85
FR FRANCS	30.19	31.29	31.99
DUITSE MARK	106.27	106.99	107.79
IT LIRE	0.78	1.08	1.14
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	150.56	151.42	152.22
ECU	-.-	208.16	208.96

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,92% Eff. rendement 7,31 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.77% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,79% Eff. rendement 8,25 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,39% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,60% Eff. rendement 8,875% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 100,83% Eff. rendement 8,25 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 100,65% Eff. rendement 8,44 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

---

Wijsheid (2)

IN UW BLAD van zaterdag 6 maart j.l. heb ik onder het hoofdstuk *Piki* gelezen 'Wat is wijsheid?' Om te begrijpen wat wijsheid is hoeft u geen drs te zijn of iets dergelijks.

Wat u moet doen, is heel eenvoudig: u moet zich in de hoedanigheid stellen van die persoon van wie die wijze gedachte afkomstig is; als ik mij niet vergis, is vorig jaar ook ook zo'n geval voorgekomen:

Een onderwijzeres-politicus heeft geprobeerd om een hoofdinspecteur, die in Holland opgesloten zat wegens oplichterij en valsheid in geschrifte, vrij te laten komen om als adviseur te dienen tijdens de nodige besprekingen met de PDVSA.

Ik begrijp het heus niet, misschien andere mensen ook niet, maar het schijnt toch dat juist die mensen die achter de tralies hebben gezeten een zekere superwijsheid bezitten.

EEN TROUWE LEZER
Curaçao

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.
Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen 40 woonhuizen te Siberie meetbrief 314-315 / 1984; bouwen woonhuis annex garage washok te Oost Jongbloed kavel D-1; bouwen meidenkamer te Mahoema kavel K-35; bouwen 80 bungalows te Janthiel meetbrief 421 / 1992; bouwen 6 appartementen te Abrahamez meetbrief 1199 / 1992; bouwen meidenkamer te Piscaderaweg 46; bouwen garage en terreinscheiding van 1.75m hoog te Wiriweg 21; vernieuwen dak woonhuis te Ofer Aslie 109; uitbreiden woonhuis te Janthiel Oost kavel 136; bouwen woonhuis te Curasol kavel H-33; bouwen woonhuis te Abrahamsz kavel 27; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel X 108-109; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-84; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-17; bouwen woonhuis te Wacao domeinkaart XXIV deelkavel 5; bouwen woonhuis te Pepo meetbrief 796 / 1992; bouwen woonhuis te Wacao domeinkaart XXIV deelkavel 7b; bouwen woonhuis te Montagne Abao kavel E-30; uitbreiden woonhuis te Montagne Abao sectie T-359; bouwen woonhuis te Ceru Wea I Awa kavel 31.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting.

Ir. E.G. van der Horst.

BONSAI BILJET

BONSAI

10% 10%

Geldig op cash-aankopen van 10 t/m 31 maart.

AMIGOE

Ik ben gesteriliseerd

Dit overkomt mij niet meer!

RAMIRO SERVICE

is een bedrijf gespecialiseerd in alle soorten klussen

t.w. metselwerk, schilderwerk, timmerwerk, loodgieterswerk.

Voor meer inf.:

603345, 680491

page 3100185

24 uur bereikbaar.

BETONMIX

TOMCO N.V.

Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton

Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

"Lees-O-Theek Curaçao"

MAPPEN

vól leesplezier voor het **hele gezin.**

Informatie: Tel.: 692018
b.g.g. Tel.: 602441
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

Ruffles Grilled B.B.Q. van Frito Lay

TE HUUR

voor vakantiegangers

volledig gemeubileerde APPARTEMENTEN

voor 2 personen

inclusief: water, gas & elektra.
ZONDER airco: fl. 40,-per dag
omgeving Sta. Rosa
fl. 700,- per maand. min. 3 maanden.
MET airco: fl. 60,- per dag
omgeving Rooi Catootje.
Beschikbaar 15 maart -15 april 1993.
Op Aruba: zitslaapk. met airco fl.50,- per dag.

Tel.: 378596

TE KOOP

een WALK-IN-FREEZER

merk "RAPID SEAL", met aansluiting en toebehoren o.a. koelmotor.

Voor verdere inlichtingen

Telefoon: 375365 / 374394.

TE KOOP:

TOYOTA CELICA 2.0 ltr. XT 1983

airco's, stereo, stuurbekr.

Vraagprijs: NAfl. 6500,-.

Tel.: 637184
(7.00 - 13.00)
Kaminda Hidasta 2A

TE HUUR AANGEBODEN

3 slaapkamer WONING met voor-porch

in rustige buurt.

Voor inlichtingen:

Tel.: 60 25 23

TE KOOP

TRIUMPH SPITFIRE

geheel gerestaureerd
bouwjaar 1974
in nieuwe staat, een plaatje!
Prijs nader overeen te komen.

TE HUUR

VAKANTIE-APPARTEMENT

3 slaapkamers, 1 badkamer.
Uitzicht op zee. Fl. 60,- per dag.

Tel.: 603860

De administratie van de

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

zoekt op korte termijn een

HOOFD REPRODUCEERKAMER

Algemene taakstelling:

— Het uitvoeren en coördineren van werkzaamheden in de reprokamer
— Het reproduceren en inbinden van dictaten en algemene stukken
— Het beheer van voorraden boeken, artikelen en apparatuur
— Het beheer van desktop publishing activiteiten en een kas.

Verkorte funktie-eisen:

Minstens MAVO-4 of gelijkwaardige opleiding
Ruime mate van betrouwbaarheid
Dynamische en flexibele instelling ten aanzien van het werk
Goede communicatieve vaardigheden
3 à 5 jaar ervaring in een soortgelijke werk situatie
Leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

Geboden wordt:

— Aantrekkelijke werkgelegenheid
— Gunstige salarisbepaling afhankelijk van genoten opleiding en de relevante ervaring
— Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de regelingen die van toepassing zijn op ambtenaren in dienst van de Centrale Overheid.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een Curriculum Vitae met kopieën van diploma's, dienen binnen één week na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan mw. Ch.F. van Uytrecht, assistent administrateur, UNA, Jan Noorduynweg 111, Postbus 3059, tot wie men zich tevens voor verdere inlichtingen over de funktie kan wenden.

Ronny R. Ravenstein
Administrateur.

UNA Universidat Nashonal di Antia

---

haha,
ze zijn er weer!

prachtige verse bloeiende planten uit Nederland

vanaf woensdag 12.00 uur is het weer genieten bij

Contessa
BLOEMEN- EN PLANTENKWEKERIJ

in Bloempot Shopping Centre.

---

buro arends praktijkopleidingen

Curacao, Scharlooweg 75

De vervolgopleiding van de Basiskursus Personeelszaken is ontwikkeld door een team van deskundigen op Curacao en Aruba en gaat van start op 30 maart a.s.

PERSONEELSZAKEN 2

Tal van nieuwe onderwerpen komen aan de orde zoals ziekteverzuim, pensioenen, safety en security,cao's, werken met mensen uit verschillende landen en gespreksvaardigheden.

Bel voor informatie tel 612470 of fax 656370

STUDEER EN WERK AAN DE OPBOUW VAN UW CARRIERE

GEVESTIGD

L.A. FLORIDAS HOLISTIC

Medical Consultant & Advisor
Consult volgens afspraak

Penstraat 35 - Tel. 617371

TPR INTERNATIONAL

TPR Spaans

Wilt u binnen 12 weken (1 x p.w. 3 uur) met de vlotte *TPR*-methode een basis luister- en spreekvaardigheid in Spaans verwerven, dan kunt u zich nu inschrijven.
We beginnen 12 maart a.s.

Tel. 649135/627728 van 09.00 - 12.00 uur.

INKOMSTENBELASTING

Zaterdag 13 maart te U.N.A.

Seminar

over het invullen van het aangiftebiljet.

Voor meer informatie:

CALMES CONSULTANCY, tel. 672738

PERSONEELSBELEID

In de maand april

Praktische training

speciaal voor ondernemers
en personeelsmedewerkers

Voor meer informatie:

CALMES CONSULTANCY, tel. 672738

Attentie!

Speciale service van

Pompstation Service Center

Cas Cora

Nú **geopend iedere dag** van
7.00 uur 's morgens - 11.00 uur 's avonds
na 9.00 uur 's avonds is het **Self - Service**
Op **zondag** en op **feestdagen** geopend van
8.00 uur 's morgens tot 9.00 uur 's avonds.

CURSUS BASISKENNIS

BOEKHOUDEN

schriftelijke cursus van 3 maanden
Aanmelding do. 11 en vrij. 12 maart 17.00-18.30 uur.

RADULPHUS COLLEGE lok. 9 tel. 612071

DIENST ONDERWIJS

= LEERGANG =

VOLLEDIGE BEVOEGDHEID ALS ONDERWIJZER

Binnenkort zal het Eilandgebied, bij voldoende belangstelling, starten met een leergang:

Volledige bevoegdheid als Onderwijzer

Op **donderdag 11 maart** a.s. zal in één der klaslokalen van het Peter Stuyvesant College gelegen aan de Schottegatweg Noord 105, van **19.00 tot 21.00 uur** een informatie bijeenkomst gehouden worden.

Het hoofd van de Dienst Onderwijs,
Drs. A.A. Jean Pierre.

Kuaresma Speshal i Banana kun'é !

* 4 pc. Shrimps
* 1 Fillet di Redsnapper (Piská korá)
* Batata hasá
* Texas Golden Rice
* Funchi bròs bròs hasá
* Pinda Sauce
* Tartar Sauce

... i Banana kun'é !

fl. 9,95

SHRIMP & PISKA KORA

TEXAS Alaparia®

* SALIÑA
* BRIEVENGAT

Te Huur

in Warehouse Dominguito

- Opslagruimte (koel, droog en vries)
- Laadperron aanwezig alsmede vorkheftrucks en palletwagens

Voor meer informatie
gelieve contact op te nemen
via telefoonnummer
656106.

Looking for a female

ASSISTANT STORE MANAGER

with responsibilities that will include all aspects of the stores.

Including:

- Personnel leadership
- Customer service
- Merchandise knowledge
- Store procedures
- Store policies

Requirements:

- Fluency in English, Dutch and Spanish
- Experience in a similar position and leadership abilities
- Age 25-30 years

Call for an appointment tel 614619.

BIN TRAHA RIBA BO FUTURO
JOIN NOS TEAM NA SONESTA BEACH HOTEL AND CASINO CURACAO

Nos ta buskando personanan dinámiko i servisial pa e siguiente funshonnan:

Bellman
Kamarera/Room Attendant
Night Houseman
Houseman

Nos ta rekerí un edukashon na nivel di Huishoudschool/LTS, minimal dos aña di eksperensha den e funshon, eventualmente diploma di fishi i un aktitut di trabou positivo.

Nos ta ofresé bon kondishonnan di trabou.

Si bo ta interesá den un trabou serka nos hotèl pasa mas pronto posibel na Sonesta Hotel entre dos'or i kuat'or di atardi i yena bo formulario di solisitut i haña un entrevista.

Aya bo por haña informashon tambe tokante e puestonan ku ta vakante ainda i e kondishonnan di trabou.

SONESTA BEACH HOTEL & CASINO CURAÇAO

Piscadera Bay, P.O. Box 6003, Curaçao, Netherlands Antilles, Telephone: (599-9) 368800

TE KOOP GEZOCHT

WONING

Lokatie Emmastad

Graag deze week te bezichtigen
Oplevering augustus 1993
Aanbiedingen:

Inlichtingen:

CARESTO nv
Real Estate and Development
Trompetbloemweg 28 -Mahaai
Tel.: 375655 - Fax.: 371300
Service is our Business

AVMT

CBI

- QUALITY
- PRICE
- AVAILABILITY
- SERVICE

herman miller